

Templiner

KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

20. Jahrgang

750 Jahre **TEMPLIN** 1270 - 2020
UCKERMARK

Wissen, was los ist...
...für Templiner und Gäste

TEMLIN
THERMALSOLEHEILBAD

Ausgabe 211 | 8. Dezember 2022

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

TEMPLINER WEIHNACHT 2022

...mit Märchenwald & Weihnachtsrummel
09.-18.12.
AUF DEM MARKTPLATZ

WEIHNACHTLICHER FAMILIENPASS:

- * Live-Musik & -Bands
- * Feuershows
- * Mittelalterlicher Showkampf
- * Weihnachtsmannsprechstunde
- * Mitmachaktionen für Klein & Groß
- * Weihnachtsbasteln
- * Kinderkino
- * Glühwein, Bratwurst, Punsch, Weihnachtsgebäck & Co.

ERÖFFNUNG DES WEIHNACHTSMARKTES

Wann?
09.12.2022
17.00 UHR

& IM MUSEUM FÜR STADTGESCHICHTE

17.12.
* Weihnachtsmärchen der Boitzenburger Mühlengeister

18.12.
* Strohsternbasteln
* Weihnachtliche Lesung & Glühwein am Abend

TMT
Tourismus Marketing
Templin GmbH

MKC Templin Kino im MKC Dezember 22 / Januar 23



Silvester
Eine Nacht ist zu wenig
Otto Kuhnle & Luise Lein
Sa, 31.12.2022



Neujahrskonzert
Neujahrsgala
Preußisches Kammerorchester
Sa, 07.01.2023



Kino
Avatar 2: The Way of Water
(2D/3D)
ab Do, 15.12.2022



Kunst im Kino
Die wundersame Welt des
Louis Wain
Do, 05.01.2023

Der Dezember auf einen Blick

08 Do	15:00	Ein Weihnachtsfest für Teddy
	17:00	The magic Flute - Das Vermächtnis der Zauberflöte
	19:30	Kunst im Kino: In den Uffizien
09 Fr	19:00	Uwe Kolbergs Songwriter-Circle
10 Sa	15:00	Ein Weihnachtsfest für Teddy
	19:30	Rheingold
11 So	15:00	Ein Weihnachtsfest für Teddy
	17:00	Rheingold
	19:30	Hallelujah: Leonard Cohen, A Journey,
12 Mo	09:30	Alfons Zitterbacke Endlich Klassenfahrt
	15:00	Ein Weihnachtsfest für Teddy
	17:00	The magic Flute - Das Vermächtnis der Zauberflöte
	19:30	Rheingold
14 Mi	17:00	Stadtverordnetenversammlung
15 Do	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
16 Fr	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
17 Sa	10:00	Impfaktion - Landkreis UM
	15:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	19:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
18 So	15:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	19:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
19 Mo	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
20 Di	09:00	Alfons Zitterbacke Endlich Klassenfahrt
	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
21 Mi	10:00	Schule der magischen Tiere 2
	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
22 Do	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
23 Fr	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
24 Sa	10:00	3 Haselnüsse für Aschenbrödel
25 So	15:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	19:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
26 Mo	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
27 Di	20:00	Offene Bühne Templin
28 Mi	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
29 Do	10:00	Hui Buh und das Hexenschloss
	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
30 Fr	10:00	Hui Buh und das Hexenschloss
	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
31 Sa	16:00	Silvesterprogramm Eine Nacht ist zu wenig Otto Kuhnle & Luise Lein

Vorschau Januar

01 So	15:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	19:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
02 Mo	10:00	Hui Buh und das Hexenschloss
	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
03 Di	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
04 Mi	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
05 Do	16:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
	19:30	Kunst im Kino: Die wundersame Welt des Louis Wain
06 Fr	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
07 Sa	15:00	Neujahrskonzert Preußisches Kammerorchester
	19:00	Neujahrsgala Preußisches Kammerorchester
08 So	15:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	19:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
09 Mo	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
10 Di	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D
11 Mi	16:30	Avatar 2: The Way of Water 2D
	20:00	Avatar 2: The Way of Water 3D

	Sonderfilmvorstellungen
	Veranstaltungen
	Kinoprogramm

AUSSTELLUNG

Uckermark Porträts

York Christoph Riccius, Fotografie
Seine Bilder zeigen Menschen in ihrer persönlichen Umgebung in der Uckermark, sehr oft vor ihren Wohnhäusern, Höfen und Betriebsstätten oder Arbeitsgeräten. So ist es ihm gelungen, Bilder zu schaffen, in denen die fotografierten Personen, ihre Umgebung und viele Details spannend und vielschichtig über Persönlichkeiten, Lebenswelten, Lebensleistungen, Lebenserfahrungen, sowie Erwartungen und Ansprüchen ans Leben erzählen.

Dauer der Ausstellung: bis 17.01.2023

VERANSTALTUNGEN

Uwe Kolbergs Songwriter-Circle

Fr, 09.12.2022, 19:00 Uhr
Bastian Band, Erik Penny, Robert Carl Blank und Gastgeber Uwe Kolberg präsentieren reihum unplugged ihre Songs. Das Repertoire reicht von Rock, Pop und Soul bis hin zu R&B und Balladen. Es werden sechs Runden gespielt mit immer

einem neuen Gast-Musiker am Ende jeder Runde. Die Nähe zum Publikum, die musikalische Vielfalt und das gemeinsame Musizieren machen den besonderen Reiz dieses Konzertformates aus.

Nach dem Konzert ist das Foyer-Café bis 24:00 Uhr für Sie geöffnet

Offene Bühne Templin

Di, 27.12.2022, 20:00 Uhr

Ob Profimusiker oder Laie, Punk oder Klassik, Chorwerk oder Poetry: Wenn sich Menschen auf eine Bühne stellen, haben sie etwas zu verkünden und dem wollen wir einen Raum geben. Im MKC gibt es eine Bühne, die offen ist, um Musik verschiedenster Genres zu zeigen und allen Besuchern einen überraschenden Abend schenkt. Die Künstler verzichten auf ihre Gage und der Zuschauer zahlt keinen Eintritt. Ein einzigartiges Projekt in Templin!

Nach dem Konzert ist das Foyer-Café bis 24:00 Uhr für Sie geöffnet

Eine Nacht ist zu wenig Otto Kuhnle & Luise Lein

Sa, 31.12.2022, 16:00 Uhr

Luise Lein hat ihr Leben der Musik verschrieben. Ihrem hingebungsvollen Konzertpublikum kostbare Momente sinnlicher Verzückung zu beschern, dafür ist der Mezzosopranistin kein Opfer zu groß. Die hohe Kunst der niederen Unterhaltung, das ist das Metier von Otto Kuhnle. Aus welchen Gründen sich Frau Lein zu einem musikalischen Abend mit Herrn Kuhnle bewegen ließ, ist ungeklärt. Ein gemeinsames Konzert beider auf einer Bühne, von Oper bis Schlager, Jazz bis Rock, Zirkus und Kunst, da bleibt keine Nase trocken und kein Haar gekrümmt. Steifer Humor in ausgelassener Atmosphäre!

Neujahrskonzert / Neujahrsgala: Sanssouci Preußisches Kammerorchester

Sa, 07.01.2023, 15:00 / 19:00 Uhr

Legen wir für einige Stunden unsere Sorgen ab und feiern das neue Jahr mit Musik und Hits von Strauß, Dvorak, Lehár und vielen anderen! Die Neujahrsgala mit dem Preußischen Kammerorchesters steht unter der Leitung des Dirigenten Jürgen Bruns. Als Gesangssolisten mit dabei sein werden die britische Sopranistin Stephanie Louise Edwards sowie der koreanische Tenor Hyun Jung Kim.

Darüber hinaus dürfen sich die Besucher der Gala auf Darbietungen der „Steernentänzer“ sowie einen Sektempfang in der Pause freuen.

Kunst im Kino

In den Uffizien

Do, 08.12.2022, 19:30 Uhr

Dokumentation - D 2021 - FSK: 12 J. (96 Min.) Regie: E. Sánchez Lansch, C. Belz
Die Uffizien in Florenz waren ursprünglich ein Bürogebäude der Medici. Schon 1581 stellten sie hier ihre legendäre Kunstsammlung aus, die zum Vorbild aller Museen wurde. Heute wird die weltweit bedeutendste Sammlung an Renaissancekunst, eine Ikone der italienischen Kultur, von einem deutschen Direktor geleitet.

Die wundersame Welt des Louis Wain

Do, 05.01.2023, 10:00 Uhr

Drama/Biografie - USA 2021 - FSK: 12 J. (111 Min.) Regie: Will Sharpe
Louis Wain gehörte seinerzeit zu den bekanntesten britischen Malern. Seine unverwechselbaren Bilder und seine Zeichnungen von Katzen verhalfen ihm bereits zu Lebzeiten zu Ruhm und Erfolg. Ein liebenswerter, inspirierender Held, der die Welt stets auf einzigartige Weise betrachtete.

Kino

Avatar 2: The Way of Water (2D/3D)

Sci-Fi - USA 2022 - FSK: 12 J. (190 Min.)
Regie: James Cameron

Jake und Neytiri haben eine Familie gegründet mit eigenen und adoptierten Kindern. Doch ihre Heimat ist weiterhin nicht sicher vor den Mächtschäften der RDA, die fremde Planeten ausbeutet und dort für die Menschen wichtige Ressourcen abbaut. Bald sehen sich Neytiri, Jake und ihre Familie gezwungen, ihr Zuhause zu verlassen und beim Na'vi-Stamm der Metkayina Zuflucht zu suchen, der an den Küsten und Meeren des Mondes Pandora lebt.

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin

Tel. 03987 551063

info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf

bis 12.12. Mo/Do/Fr/Sa/So

14:00-20:00 Uhr

ab 15.12. Mo/Di/Mi/Do/Fr 16:00-20:00 Uhr

Sa/So 15:00-20:00 Uhr

Auch während der Vorstellungen sind wir telefonisch erreichbar.

Online-Verkauf für alle Tickets!

www.mkc-templin.de

Frohe Weihnachten!



An den verkaufsoffenen Sonntagen von 13 - 17 Uhr geöffnet!

Vom 09.12. - 12.12.2022
20% Rabatt auf alles!



*Wir wünschen allen Kunden
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes Neues Jahr.*

MODE
by
SCHULZ

— Damen, Herren & Wäsche —

Am Markt 18 · 17268 Templin

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
10.00 - 18.00 Uhr

Adventssamstage
10.00 - 12.30 Uhr

Verkaufsoffene Sonntage
am 11. & 18. Dezember 2022
13.00 - 17.00 Uhr

In festlichen Glanz gehüllt

„by Schulz“ lädt zum Weihnachtsbummel in das Geschäft ein

Templin (fa). Es muss nicht immer die große Robe sein, die uns in festlichen Glanz hüllt. Manchmal sind es Kleinigkeiten und schöne Accessoires, die uns strahlen lassen. Viele Kunden wissen das, wenn sie der Boutique by Schulz am Templiner Marktplatz einen Besuch abstatten. Inhaberin Birgit Schulz und Mitarbeiterin Claudia Zipser beraten sie gern und halten, wenn es die Zeit erlaubt, auch mal ein Schwätzchen mit ihnen. Stammkundin Sylvia Albrecht hat sich für eine bordeauxrote Seidenbluse mit kleinem Druck entschieden. Außerdem soll ein schwarzer, schicker und breiter Gürtel das Outfit komplettieren. „Das gönne ich mir heute“, ist ihre Devise und es ist gut für die Seele führt Claudia Zipser hinzu. Das Handy piept im Hin-



**Für Silvester:
Rote Dessous als Glücksbringer**



**Ab ins Fenster:
Birgit Schulz und Claudia Zipser dekorieren festlich.**

terzimmer des Ladens. Fotos kommen von einer Firma an. Es kann also schon für das Frühjahr geordert werden. Doch zuerst wird es Weihnachten. Egal ob Frau oder Mann das



**Für die Herren:
Schicke Hemden und Hosen in großer Auswahl für das Fest.**

Wer noch unschlüssig ist und trotzdem seinen Lieben eine Freude machen möchte, der sollte auf dem Gabentisch mit kleinen Geschenkideen nachschauen. Die Geschäftsfrauen machen es ihren Kunden leichter das Passende zu finden unter den Handytaschen, Geldbörsen, glitzernden Armbändern oder den Socken mit Motiven. Auch an den verkaufsoffenen Sonntagen, am 11. und 18. Dezember, in der Zeit von 13.00 bis 17.00 Uhr, sowie an den Samstagen davor und am Heiligen Abend von 10.00 bis 12.30

Passende für die private oder die geschäftliche Feier finden wollen.

Auswahl zum Fest

Noch ist die Auswahl groß. Da hängt zum Beispiel eine elegante schwarze Seidenbluse als Body auf dem Bügel. Mit einem schwarz-weißen Animalplisseerock ein echter Hingucker. Mit dünnen oder gestrickten Strumpfhosen und dicken Boots oder Highheels, wie es jeder mag, komplett adrett für jedes Fest. Die Herren haben hier die Wahl zwischen vielen schicken Oberhemden. Egal ob gemustert oder uni mit der passenden Hose wie beispielsweise der Thermo Lite oder der klassischen dunklen Flanellhose sind sie schick und auch warm angezogen.

Verführerisch mit Spitze

Und wenn ein Mann seiner Frau oder Freundin eine besondere Freude machen will könnte



**Für die Damen:
Mit Rock und Bluse gut angezogen**

er sich für das schicke, lange tannengrüne Nachthemd aus fließender Modalqualität mit verführerischer Spitze im Ober-

teil entscheiden. Übrigens weiß auch Birgit Schulz, dass es Glück bringen soll, wenn man zu Silvester rote Unterwäsche trägt. Sie findet schnell einen roten BH mit passendem Slip im Regal.

Uhr, können die Kunden in Ruhe schauen und einkaufen bevor der Bärtige dann hoffentlich an die Tür klopft.

Doch jetzt sind die Geschäftsfrauen nicht mehr zu halten. Sie wollen ihren Laden unbedingt festlich dekorieren und haben den kupfergoldenen Weihnachtsbaum für das Schaufenster schon in der Hand...

Adventszeit im Barberino



**Jeden Samstag
rustikales, regionales Buffet**

ab 18:00 Uhr

22,50 Euro pro Person

**Jeden Adventssonntag
Brunch für die ganze Familie**

von 11.00 bis 14.00 Uhr

Kaffee, Tee, Orangensaft sowie köstlichen warmen und kalten Speisen

24,00 Euro pro Person



Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:30 bis 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:00 bis 20:30 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG

Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 40161104

Augenoptik Andżelika Mojsa



**Wir wünschen
allen frohe und
erholsame Festtage
und einen guten
Rutsch ins Jahr
2023!**

**Bis zu
50%
Rabatt auf
Brillenfassungen.**

**Unser
Weihnachtsgeschenk
für SIE!**

Aktionszeitraum: 12.12.-29.12.2022

**Öffnungszeiten: Mo. / Di. / Do. 8:30 - 18:00 Uhr und Mi. / Fr. 8:30 - 15:00 Uhr
Friedrich-Engels-Str. 15 | 17268 Templin | Tel. 03987 2017417 | www.augenoptik-mojsa.de**

Neue Kino-Leinwand im MKC Templin

Templin (UW). Der Förderverein Multikulturelles Centrum Templin erhält gegenwärtig neuen Rückenwind durch das Förderprogramm Neustart Kultur. Darüber informierte MKC-Leiterin Kathrin Bohm-Berg. Mit einem Investitionsprojekt des Bundesverbandes Soziokultur konnte noch einmal kräftig in die technische Ausstattung

des Hauses investiert werden. Neben Veranstaltungstechnik und Mobiliar wurde neue Kinotechnik angeschafft.

„Nach 15 Jahren Betrieb haben wir jetzt eine neue motorbetriebene Leinwand bekommen. Die alte war durch die ständige Nutzung im Wechselbetrieb zwischen Kino- und Kulturzentrum im Saal des MKC verschlissen. Die neue Leinwand bietet durch technische Verfeinerungen nun ein noch brillanteres Bild“, sagte Kathrin Bohm-Berg. Den Auftrag ausgeführt hat die Firma Deutsche Theaterbau aus Thüringen in Zusammenarbeit mit Cineprojekt Berlin und der Elektroinstallationsfirma Zimmermann aus Templin.

„Insgesamt konnten wir über das Förderprojekt 80.000 Euro in das MKC investieren. Unser Eigenanteil liegt bei zehn Prozent der Summe. Diese konnten wir Dank

unserer Auszeichnung mit dem Kinoprogrammpreis der Medienboard Berlin-Brandenburg finanzieren, den das MKC auch in diesem Jahr für die Qualität seines Programms im Juni in Berlin erhalten hatte“, war von Kathrin Bohm-Berg zu erfahren. Nach ihrer Einschätzung kann das MKC in Templin optimistisch in die Zukunft blicken. Nach dem Fall der Corona-Maßnahmen sei eine deutliche Erholung der Besucherzahlen bereits im Frühjahr spürbar gewesen. Aktuell befindet sich das Filmtheater trotz erneuter Krisenstimmung in der Bevölkerung erstmalig wieder auf dem Vor-Corona-Niveau. „Kino ist eben das preiswerte Freizeitvergnügen um die Ecke. Die teuerste Karte kostet bei uns immer noch unter zehn Euro, und das wissen die Besucher gerade in diesen schweren Zeiten zu schätzen, so die MKC-Geschäftsführerin.



Frohe Weihnachten

wünschen wir allen Privat- und Geschäftskunden, sowie deren Familien.

**Finanzierungs- und Versicherungsbüro
Guido Eickmann & Team**

Telefon: 03984 807795 • Mobil: 0172 7447284

UCKERMARK IMMOBILIEN

Beethovenplatz 1 · 17268 Templin · 0176 7579 4037

Danke, an alle, die uns Ihr Vertrauen gaben!

*Liebe und Geborgenheit wünschen wir zum Weihnachtsfest,
Gesundheit und Zuversicht für alle Menschen im neuen Jahr!*



Annette Kindervater

Sachverständige für Immobilien und Grundstückswesen



Leuchtende Sterne und dicke Pullover

Kathleen und Torsten Tabbert präsentieren Winteroutfits

Templin (fa). Zwei große Sterne leuchten im Schaufenster der Boutique Chaos Jeans & Sportswear als Einladung zum Weihnachtsshoping.

Wie Strickpullover gemütlich und doch festlich aussehen präsentieren die Inhaber Kathleen und Torsten Tabbert und zeigen damit, was draußen modisch aktuell ist und vielleicht auch auf dem Gabentisch liegen könnte. Spezielle Wintermotive machen Lust auf Schnee und Kälte.

Wenn es draußen so richtig kalt ist, dann gibt es bei Chaos Jeans & Sportswear kein Chaos, sondern passend zur Jahreszeit, schicke Mode für Damen und Herren.



Herzlich Willkommen: Hereinspaziert zum Weihnachtsshoping

Der Renner seien in diesem Winter dicke Strickpullover sowohl als Troyer als auch mit weihnachtlichen und der Jahreszeit angepassten Motiven. Und weil wir ja jetzt wieder ausgehen, in Gemeinschaft feiern können und vielleicht auch mehr Lust verspüren uns mal wieder so richtig schick zu machen, beraten Kathleen und Torsten Tabbert ihre Kunden gern mit dem entsprechenden Outfit für Damen und Herren.

Sie haben beispielsweise die Wahl zwischen Herrenhemden und passender Weste zur schicken Hose oder Röcken, Kleidern und Blusen. Wer die Woche über keine Zeit hat in Ruhe zu bummeln und sich für das eine oder andere Kleidungsstück zu entscheiden, der ist zum Weihnachtsshoping an den **verkaufsoffenen Sonntagen, am 11. und 18. Dezember, von 13 bis 17 Uhr**, sowie an den langen Samstagen davor, herzlich eingeladen.

Beste Beratung

„Wir freuen uns auf die Adventszeit, haben festlich dekoriert und unterstützen unsere Kunden gern dabei ihre Geschenkideen zu verwirklichen“, ist das Anliegen der Geschäftsleute.



*Wir
wünschen,
frohe Weihnachten
und einen
guten Rutsch
ins neue Jahr!*



AG
GERSTNER
Der Ring fürs Leben®
seit 1852

100% made in
GERMANY



*Uhren Schmuck
Lux*

Juwelier & Uhrmacher
Templin / Uckermark

17268 Templin · Mühlenstraße 32 · Tel. 03987 50125
Öffnungszeiten: Mo - Fr. von 9 bis 18 Uhr, Sa von 9 - 12 Uhr

CHAUOS

JEANS & SPORTSWEAR

Advents-Öffnungszeiten

Samstag, 10. und 17.12.22
von 10.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, 11. und 18.12.22
von 13.00 - 17.00 Uhr



Inh. K. Tabbert · Am Markt 14 · 17268 Templin · Tel. 03987 54374

Anzeige

Alles bleibt besser. #dasistmeinebank

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG stellte sich im Jahr 2022 den Herausforderungen und bot ihren Mitgliedern und Kunden zu jeder Zeit finanzielle Sicherheit im Rahmen einer partnerschaftlichen Beziehung. Genossenschaftliche Beratung bedeutet Finanzberatung, die erst zuhört und dann berät. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stellen die Kunden mit ihren Zielen und Wünschen in den Mittelpunkt und nicht einzelne Produkte. Mehr als 5.300 Beratungen rund um Finanzen haben die 117 Mitarbeiter durchgeführt, persönlich oder digital. Persönliche Nähe und digitale Teilhabe werden in der Genossenschaftsbank gelebt.

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG ist ihren Mitgliedern in ganz besonderer Weise verpflichtet. Alles, was sie unternimmt, orientiert sich an ihren Interessen. „Trotz vielfältiger transformatorischer Prozesse und dem Trend zur Digitalisierung auch im Bankensektor haben wir uns auf die regionalen Anforderungen unserer Mitglieder sowie Kundinnen und Kunden eingestellt. Wir haben gezeigt, dass persönliche Nähe und digitale Teilhabe in unserer Genossenschaft vereinbar sind,“ ist sich Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Polle sicher.

Damit kann die Genossenschaftsbank aus unserer Region den über 200 Jahre alten Leitgedanken „Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele“ auch zukünftig auf verschiedensten Wegen mit ihren Mitgliedern teilen und weiterhin einen Beitrag zur Entwicklung der Region leisten. Getreu dem Motto: Traditionell. Fortschrittlich. Persönlich. Lokal. Digital. Die VR-Bank Uckermark-Randow eG ist trotz der fortschreitenden Digitalisierung mit zwölf Filialen, sechs SB-Standorten sowie 23 Geldautomaten



Für Vorstandsvorsitzenden Dr. Martin Polle (links) und Vorstand Steffen Trost ist es eine Herzensangelegenheit, vielfältige Projekte in der Region zu unterstützen. FOTO: VIKTOR STRASSE

im Geschäftsgebiet in Teilen Brandenburgs und Mecklenburg-Vorpommerns präsent. Bei der virtuellen Mitgliederversammlung im Juni des Jahres konnten der Vorstandsvorsitzende der VRBank Uckermark-Randow eG und sein Vorstandskollege Steffen Trost eine überaus erfolgreiche Bilanz präsentieren. 11.296 Mitglieder hat die Bank. Im Geschäftsgebiet vertrauen ihr 38.672 Kunden. Die Bilanzsumme stieg gegenüber dem Vorjahr um 4,6% auf 835 Millionen Euro. „Die VR-Bank Uckermark-Randow eG hat sich in 2021 in ihrem Markt- und Geschäftsgebiet, gemessen an der Entwicklung des Betriebsergebnisses vor Bewertung und der Entwicklung des Eigenkapitals, im Vergleich zu ähnlich strukturierten Genossenschaftsbanken gut entwickelt“, so das Fazit des Vorstandsvorsitzenden Dr. Martin Polle. Den Mitgliedern konnte eine Dividende in Höhe von 2 Prozent vom Gewinn ausgezahlt werden. Damit fließen 172.530,00 Euro an sie zurück.

Die Regionalität einer Bank spiegelt sich auch in ihrem Engagement und der sozialen Verantwortung für ihre Mitarbeiter wider. Die Förderbilanz der VR-Bank Uckermark-Randow eG ist beispielhaft. Viele soziale Projekte werden gefördert und unterstützt. Seien es die Feuerwehren in Prenzlau und Templin, das THW in Pasewalk, Sportvereine wie der PSV Uckermark, das Geschäftsstraßenmanagement in Prenzlau, um Veranstaltungen in der Prenzlauer Innenstadt gemeinsam mit den Händlern durchzuführen oder Grund-

schulen und Kitas, die Genossenschaftsbank hilft. „Wir gehören eben zur Familie“, erläutert Vorstand Steffen Trost, warum eine so große Anzahl vielfältiger Projekte und Vereine gern unterstützt werden. Darüber hinaus partizipieren auch die Gemeinden, in denen die regionale Bank Geschäftsstellen unterhält, in Form von Gewerbesteuern, die dann dafür eingesetzt werden können, um das Leben in diesen Gemeinden für die Bewohnerinnen und Bewohner noch attraktiver zu gestalten. Für Bau, Unterhaltung und Instandsetzung der zwölf Filialen vertraut die Bank Dienstleistern und ortsansässigen Firmen. Aufträge im Wert von über 1,5 Millionen Euro konnten vergeben und damit die lokale Wirtschaft unterstützt werden.

Auch im kommenden Jahr setzt die VR-Bank Uckermark-Randow eG alles daran, um den erfolgreichen Kurs zum Wohle der Mitglieder und Kunden fortzusetzen. Ziel ist es, die regionale Genossenschaftsbank sicher und solide durch schwierige wirtschaftliche Zeiten, Inflation, die spürbaren Auswirkungen des Ukraine-Krieges und einen weiteren Bevölkerungsrückgang im Geschäftsgebiet zu führen. „Dank einer starken Genossenschaftlichen FinanzGruppe und unserer Marktkennntnis können wir unternehmerisch selbstständig handeln und Nutzen für die Menschen in unserer Heimat stiften“, so der Ausblick in die Zukunft vom Vorstand Dr. Martin Polle und Steffen Trost.

Doreen Schmidt

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.



KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG

Filiale Templin

Am Markt 3

17268 Templin

Telefonisch unter 03984 363-0

Per E-Mail: posteingang@vrb-ur.de

www.das-ist-meine-bank.de

Vertrauen.
Verantwortung.
Zusammenhalt.
Seit Generationen.

das-ist-meine-bank.de

**Wir wünschen Ihnen besinnliche
Festtage mit schönen, glücklichen
Momenten.
#wirgehoerenzurfamilie**

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Sehr geehrte Mitglieder,
sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
sehr geehrte Leserinnen und Leser,

ein sicherer Hinweis auf das Jahresende sind die Planungen für das Weihnachtsfest und die Silvesterveranstaltung, Weihnachtsmärkte und Jahresrückblicke. Hinter uns allen liegt ein außergewöhnliches Jahr mit vielen Herausforderungen, die wir gemeinsam gemeistert haben. Wir bedanken uns bei unseren Kundinnen und Kunden sowie unseren über 11.000 Mitgliedern für das Vertrauen in diesem Jahr. Auch im neuen Jahr sind wir für Sie da, denn: „Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele.“ Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie, mit Freunden und Bekannten. Genießen Sie die besinnliche Zeit. **Fröhliche Weihnachten wünscht**

Ihre VR-Bank Uckermark-Randow eG

Dr. Martin Polle
Vorsitzender des Vorstands

Steffen Trost
Vorstand

 **VR-Bank**
Uckermark-Randow eG  **Traditionell.
Fortschrittlich.
Meine Bank.**

Fachkräftenachwuchs gezielt fördern

Prenzlau (UW). Der aktuelle Ausbildungsstellenmarkt und die Ausbildungsinitiative in der Uckermark standen im Mittelpunkt einer gemeinsamen Pressekonferenz der Arbeitsagentur Eberswalde und des Landkreises Uckermark. Aus gutem Grund wurde dafür der Verwaltungssitz der Wohnbau Prenzlau GmbH ausgewählt, denn das städtische Unternehmen war im Jahr 2020 mit dem 15. Brandenburgischen Ausbildungspreis ausgezeichnet worden. Zudem zeigte sich Geschäftsführer René Stüpmann erfreut, dass die Wohnbau Prenzlau GmbH auch mit dem Titel „Unternehmen mit ausgezeichneter Berufs- und Studienorientierung“ geehrt wurde.

Vor zwei Jahren wurde im Landkreis Uckermark eine Ausbildungsinitiative ins Leben gerufen. Partner sind der Landkreis und das Jobcenter Uckermark sowie die Agentur für Arbeit Eberswalde. Michael Steffen als Leiter des Jobcenters Uckermark verwies in einer ersten Zwi-



Sie informierten über die „Ausbildungsinitiative Uckermark“, von rechts nach links: Michael Steffen (Jobcenter Uckermark), Henryk Wichmann und Karina Dörk (Landkreis Uckermark), Constanze Hildebrandt (Arbeitsagentur) und René Stüpmann (Wohnbau Prenzlau GmbH). Foto: Uwe Werner

schensbilanz darauf, dass es schwieriger geworden ist, den Fachkräftenachwuchs für die Unternehmen der Region zu sichern. Gab es Anfang der 1990-er Jahre in der Uckermark noch rund 3000 Schulabgänger pro Jahr, seien es derzeit nur noch rund 1000, so Steffen.

„Unter Einbindung des Investor Centers Uckermark wollen wir künftig noch mehr Angebote für Betriebsprakti-

ka schaffen und dabei auch schwer vermittelbare Jugendliche nicht aus den Augen verlieren. Dazu gehören auch spezielle Hilfsangebote des Jobcenters, damit Jugendliche einen Schulabschluss und die Ausbildungsreife erreichen“, sagte Landrätin Karina Dörk. Zudem hat sich das Netzwerk das Ziel gesetzt, verstärkt den Zugang zu Jugendlichen zu suchen, die auf der Straße leben oder abwechselnd bei Bekannten wohnen.

Bis zum 1. Quartal 2023 soll eine Online-Praktikumsbörse ins Netz gestellt werden.

Und die Leiterin der Arbeitsagentur Eberswalde, Constanze Hildebrandt informierte darüber, dass die bewährte Berufsorientierungsinitiative „Komm auf Tour“ für Schülerinnen und Schüler der siebten Klassen fortgesetzt werden soll. „Sie startet am 9. Mai 2023 in der Prenzlauer Uckerseehalle. Dabei wollen wir eine Woche lang rund 700 Kinder aus der ganzen Uckermark einbeziehen“, sagte sie.

Wohnbau-Geschäftsführer René Stüpmann berichtete im Pressegespräch über den Ablauf der Ausbildung von Berufsnachwuchs in seinem Unternehmen sowie über das Angebot von diversen Studienmöglichkeiten für junge Leute. „In den letzten 30 Jahren haben wir bei uns 47 junge Leute ausgebildet oder zum Dualen Studium delegiert. Elf von ihnen sind bis heute bei uns beschäftigt. Aktuell haben wir acht Studierende und zwei Auszubildende. Das entspricht einer Ausbildungsquote von stolzen 18,8 Prozent“, berichtete René Stüpmann.

Angeboten werden eine Ausbildung für Immobilienkaufleute sowie die Dualen Studiengänge BWL/Immobilienwirtschaft (Bachelor of Arts), Facility Management (Bachelor of Science) und Bauingenieurwesen (Bachelor of Science). Der Wohnbau-Chef betonte, dass man bewusst über den eigenen Nachwuchskräftebedarf hinaus ausbildet.



René Stüpmann ist Geschäftsführer der Wohnbau Prenzlau GmbH. Foto: Uwe Werner



Wir machen Ihre Veranstaltung zu einem besonderen Erlebnis!



Noch freie Termine!
Wir planen für Sie Ihre Weihnachtsfeier.

Hochzeiten, Betriebsfeiern, Geburtstage, Jubiläen, Catering und vieles mehr.

Wir richten Ihr Event für verschiedene Anlässe professionell aus. Unsere Full-Service-Eventabteilung bietet Ihnen alles aus einer Hand und findet auch für kleines Budget eine individuelle Lösung.

- Komplette Planung und Organisation
- Catering (auch außer Haus)
- großer Festsaal mit bis zu 100 Sitzplätze mit Podium und Medientechnik
- Großzügiger und barrierefreier Innenbereich
- Kleine Seminarräume
- Restaurant mit 90 Sitzplätze
- Café mit Außenterrasse
- Bar

Reservierung - Buchung

Telefon 03987 - 7070

E-Mail: antje.salzmann@landsitz-kur.de

Landsitz-Hotel Templin

Dargersdorfer Straße 123, 17268 Templin

Internet: www.landsitz-kur.de



Hotel · Gesundheit · Kongress · Tagung · Restaurant

**LIEBE KUND:INNEN,
IN DIESEM TURBULENTEN
JAHR, MÖCHTEN WIR UNS
BEI EUCH GANZ
HERZLICH BEDANKEN
FÜR DIE GUTE
ZUSAMMENARBEIT.
IHR SEID ECHT KLASSE!**

**WIR WÜNSCHEN ALLEN
KUND:INNEN EINE
SCHÖNE
VORWEIHNACHTSZEIT
UND BESINNLICHE
WEIHNACHTEN.
KOMMT GESUND UND
MUNTER INS NEUE JAHR.
WIR FREUEN UNS, EUCH IM
NEUEM JAHR WIEDER
BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN!**



BAUSTOFFE
Templin

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

TEMPLIN & LYCHEN ERLEBEN



8. Lychener Adventskalender - Lychen erleben im Advent



Das Adventsprogramm

08.12. - 14:00 - 16:00 Uhr
Am Markt 1
Stadt Lychen (Bibliothek)
Naschereien, Spiele & Bücherflohmarkt

09.12. - 14:00 - 17:00 Uhr
Fontanestr. 5 A
Uckermark-Jagd
Verweilen bei Lagerfeuer, Wild-
burger & Glühwein, Wild-
fleischverkauf

10.12. - 14:00 - 17:00 Uhr
Stargarder Str. 6
Co: Working Uckermark
Tag der offenen Tür der "Som-
merfrische"-Ferienwohnungen
& Coworking-Space

11.12. - 14:00 - 17:00 Uhr
Am Steindamm 2 E
Seeoase Lychen
Führung durch die Anlage bei
netten Gesprächen & Glühwein

12.12. - 10:00 Uhr
Am Markt 12
Tourist-Information Lychen
Vorstellung für Klein & Groß der
Templiner Puppenkiste
Kind 3€, Erw. 8€, Anmeldung

13.12. - 16:00 - 19:00 Uhr
Am Markt 3 A
Altes Kino Lychen
Gemütlicher, leckerer & kreati-
ver Nachmittag mit Über-
raschungen

Der 8. Lychener Adventskalender ist eine Veranstaltung der Tourist-Information Lychen in Kooperation mit Anbietern aus Lychen und Umgebung. Bitte beachten Sie, dass Sie sich zu einigen Veranstaltungen anmelden müssen (Anmeldefrist bis 12:00 Uhr am Vortag). Die Anmeldung erfolgt unter: 039888 2255.

14.12. - 10:00 Uhr (ca. 3h)
Am Markt 12
Tourist-Information Lychen
Weihnachtsdekoration selbst-
gemacht, kleine Anhänger,
24€ p.P. (ab 8 J.), Anmeldung

15.12. - 14:00 - 16:00 Uhr
Stargarder Str. 17
Antiquariat Lychen
Weihnachtsgeschichten &
Gedichte, Buchstabengebäck &
Apfelpunsch

16.12. - 17:00 Uhr
Rutenberger Str. 1
Storch-Bier-Brauerei
Storch-Bierverkostung mit
Glühbier, Apfelpunsch &
gebrannten Mandeln an der
großen Feuerschale

17.12. - 14:00 - 16:00 Uhr
Am Markt 12
Tourist-Information Lychen
Kräuterzauber, getrocknete
Kräuter werden verarbeitet, mit-
zubringen: kleine Gläser ca. 125
ml, 25€ p.P. (ab 8 J.),
Anmeldung

18.12. - 14:00 - 18:00 Uhr
St. Johannes Kirche
Ev. Kirchengemeinde
Weihnachtsfeier,
Weihnachtskonzert, Andacht,
Weihnachtsgeschichten, Markt-
treiben

Templiner Weihnacht 2022 - Weihnachtsprogramm für die ganze Familie



09.12. Freitag (Eröffnung)
17:00 Uhr Feierliche Eröffnung
17:15 Uhr Feuershow mit
"Drachenfeuer"
17:45 Uhr Weihnachtszauber mit
Jeaninne Hartmann
19:00 Uhr Livemusik mit "The
Cadillac Boyz"

10.12. Samstag
14:30 Uhr Märchenstadtführung
15:30 Uhr Kinderprogramm
17:00 Uhr Mittelalterlicher
Showkampf "Graf-
schaft von Sparr"
17:30 Uhr Besinnliche Bläser-
musik "Blechzauber
Uckermark"
18:30 Uhr Livemusik

11.12. Sonntag
14:30 Uhr Zaubershow mit
Zauberer Rufini
15:30 Uhr Adventssingen
16:30 Uhr Kinderbasteln
17:00 Uhr Weihnachtsmann-
sprechstunde
17:30 Uhr Livemusik mit "Adrian
Picha"

12.12. Montag
14:30 Uhr Mitmachaktion für
Klein & Groß
15:30 Uhr Kinderbasteln

13.12. Dienstag
14:30 Uhr Mitmachaktion für
Klein & Groß
15:30 Uhr Kinderbasteln

14.12. Mittwoch
14:30 Uhr Mitmachaktion für
Klein & Groß
15:30 Uhr Kinderbasteln

15.12. Donnerstag
14:30 Uhr Kinderkino
"Zusammen staunen - Animationen für
Grundschulkindern"
15:30 Uhr Kinderbasteln

16.12. Freitag
14:30 Uhr Kinderkino
"Mo und Friese unterwegs in der Natur"
15:30 Uhr Weihnachtsmusik aus
der Drehorgel
17:00 Uhr Gernots Zauber- und
Comedyshow
18:30 Uhr Livemusik mit "LehrGut"

17.12. Samstag
13:30 Uhr Weihnachtsmärchen der
"Boitzenburger Mühlen-
geister" (Museum)
14:30 Uhr Mitmachaktion für Klein
& Groß
15:30 Uhr Kinderprogramm mit
Clown Purzel
17:00 Uhr Feuershow mit
"Drachenfeuer"
18:00 Uhr Weihnachtsprogramm
mit Djamilha`Simon
19:00 Uhr Livemusik mit
"Die Horde"

18.12. Sonntag
14:30 Uhr Lustige Kindershow mit
Toni Barony
14:30 Uhr Strohsternebasteln
(Museum)
15:30 Uhr Adventssingen
16:30 Uhr Verabschiedung &
Danksagung
19:00 Uhr Das große Aufräumen
von Kathhult (Lesung,
Museum)



TEMPLIN ERLEBEN

Die Bonuskarte in und um Templin

...exklusive Vorteile genießen & das Thermalsoleheilbad erleben.

Für eine noch unbeschwertere Urlaubszeit mit viel Erlebnis in Templin - dem Thermalsoleheilbad hinter einer mittelalterlichen Stadtmauer, zwischen dem Naturpark Uckermärkische Seen und dem Biosphärenreservat Schorfheide-Chorin - sorgt jetzt die **Templiner Gästekarte**. Hier erhalten Sie viel Mehrwert für Ihren Beitrag. Denn mit der ortsgebundenen Kurkarte profitieren Sie von vielen exklusiven Rabatten und attraktiven Vergünstigungen. In Templin und den 15 Ortsteilen warten erlebnisorientierte Freizeitunternehmen und facettenreiche Angebote auf Sie und Ihre Familie. Wir wünschen Ihnen eine tolle Zeit in der Uckermark.

Die Gästekarte erhalten Sie bei Ihrem **Übernachtungsanbieter**. Fragen Sie auch nach dem **Bonus-Flyer**, dort finden Sie alle Rabatte und Angebote.

Weitere Informationen?
QR-Code scannen oder unter:
www.templin.de/gaestekarte

Planen Sie Ihren Urlaub mit uns: TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH
Am Markt 19 • 17268 Templin • Tel. 03987 / 2631 • tmt@templin.de • www.templin.de

Museum für Stadtgeschichte Templin Prenzlauer Tor 1, 17268 Templin

Öffnungszeiten:

Freitag - Dienstag 10.00 bis 17.00 Uhr

mittwochs und donnerstags geschlossen

samstags, sonntags und feiertags ist
von 12.30 bis 13.00 Uhr geschlossen

Museum entdecken
Geschichte erleben
Gegenwart verstehen

Das Museumsstück des Monats Dezember - Glasmarken

Das Jahr 2022 wurde von den Vereinten Nationen zum „Jahr des Glases“ ausgerufen. Aus diesem Anlass haben wir unsere Glasmarken als Objekt des Monats Dezember auserkoren.

Glas wird überall verwendet – im Haus und im Haushalt, in der Industrie und der Wissenschaft, in der Kunst. Bereits in Mesopotamien und im antiken Ägypten war der Werkstoff bekannt. In Deutschland verbreitete sich die Glasmacherkunst ab dem 15. Jahrhundert von Italien aus über Böhmen. Weil für die Glasherstellung sehr viel Holz notwendig war, legte man die Werkstätten in Wäldern an.

Die älteste Glashütte der Uckermark entstand 1602 am Grimnitzer See.

Im 18. Jahrhundert siedelten sich zahlreiche Werkstätten um Templin an, z. B. in Groß-Dölln, Annenwalde, Alt-Placht, Beutel und Densow. Das 19. Jahrhundert brachte das Ende der Glasherstellung in unserer Gegend. Zum einen machte die Umstellung auf Kohlenfeuerung einen Standort im Wald überflüssig. Zum anderen bot industriell, anhand neuer Technologien produziertes Glas eine Qualität und Preise, die die kleinen Betriebe nicht halten konnten.



Glasmarken wurden im 18. Jahrhundert zuerst in Brandenburg eingeführt. Sie sollten vor allem verhindern, dass die Hersteller falsche Maße hinsichtlich des Fassungsvermögens ihrer Gläser und Flaschen angaben. Anhand dieser typischen Siegel wurde dokumentiert, aus welcher Glashütte ein Gefäß stammte. Sie wurden gut sichtbar an der Flaschenschulter oder am Flaschenbauch angebracht.

Die Glasmarkensammlung des Museums für Stadtgeschichte umfasst 109 Stück, von denen 10 in der Ausstellung zu finden sind.

Die meisten stammen aus Annenwalde.



Museumsweihnacht Eine weihnachtliche Lesung

Die schönste, unbekannte Weihnachtsgeschichte von allen - herzerwärmend, kitschfrei und sehr komisch:

Astrid Lindgrens
"Das große Aufräumen von Katthult" gelesen von Sylvia Helbing

...und in der Pause:
Gemütliches Beisammensein an Feuerschalen mit Glühwein.

18. Dezember 2022 | 19:00 Uhr
Eintritt: 5€ p.P. | ab 14 Jahre

Anmeldung erwünscht



Haben Sie Fragen?
Kontaktieren Sie uns gerne!

Tel.: 03987 3670320
Mail: museum@templin.de



[templin_museumintor](https://www.instagram.com/templin_museumintor)

Mobil: 0171 976 45 68

Web: www.templin.de/museum



AHORN Seehotel Templin ausgezeichnet mit dem ‚Brandenburgischen Ausbildungspreis 2022‘



Im November sind zehn Brandenburger Unternehmen in der Staatskanzlei Potsdam mit dem ‚Brandenburgischen Ausbildungspreis 2022‘ für ihr vorbildliches Engagement in der betrieblichen Ausbildung ausgezeichnet worden.

Templin. Als eines von zehn Unternehmen aus der Mark Brandenburg konnte das AHORN Seehotel Templin in der letzten Woche den mit 1.000 Euro Preisgeld dotierten ‚Brandenburgischen Ausbildungspreis 2022‘ ent-

gegennehmen. Der Preis, der vom Brandenburgischen Ausbildungskonsens (einem Bündnis aus Wirtschaft, Industrie- und Handelskammern, Handwerkskammern, Gewerkschaften, der Regionaldirektion der Bundesagentur für Arbeit

und der Landesregierung) verliehen wird, zeichnet Unternehmen für ihre herausragende Qualität und Kontinuität in der Ausbildung sowie für innovative Ausbildungselemente aus und würdigt den Raum, den die Unternehmen für die Mit-

gestaltung digitaler Transformationsprozesse einräumen. Bei einer feierlichen Zeremonie in der Potsdamer Staatskanzlei im November wurde das Hotel aus der Uckermark für sein Engagement in der betrieblichen Ausbildung geehrt.

Das AHORN Seehotel Templin beschäftigt derzeit 33 Auszubildende in sieben verschiedenen Ausbildungsberufen, wie Koch/Köchin, Fachmann/Fachfrau für Restaurants und Veranstaltungsservice oder Hotelfachmann/Hotelfachfrau. Erst zu Beginn des aktuellen Ausbildungsjahres fingen 15 junge Menschen ihre Berufsausbildung im Seehotel an und acht ausgebildete Auszubildende konnten in diesem Jahr als Jungfacharbeiter im Hotel übernommen werden.

Nicht nur in dem Hotel in Templin, sondern auch in den anderen sechs Hotels der AHORN Hotels & Resorts nimmt die Berufsausbildung zusammen mit der Mitarbeiterentwicklung einen sehr hohen Stellenwert ein.

Die AHORN Hotelgruppe trotz dem Fachkräftemangel und will mit Maßnahmen, wie u.a. unbefristeten Arbeitsverträgen, Antrittsprämien von bis zu 2.000 Euro, einer kostenfreien Unterkunft während der Probezeit, der Zahlung von Erholungs- und Weihnachtsgeld oder 20 % Zuschlag für Sonn- und Feiertagsarbeit auch weiterhin ein attraktiver Arbeitgeber für seine über 800 Mitarbeitenden sein.

*Unseren Patienten, Angehörigen
und Geschäftspartnern
wünschen wir von Herzen
eine schöne Weihnachtszeit
sowie ein gesundes,
glückliches, erfolgreiches
und aktives Jahr 2023.*



**aktiv - ambulanter
Pflegeservice** **aktiv - Tagespflege**

Telefon: 03987 50710
Obere Mühlenstraße 10a
17268 Templin

Telefon: 03987 4396570
Annenwalder Weg 2a
17268 Templin

Der Hyundai i10 Connect & Go

Leasing mtl. für:
159,00 EUR²

Ihre direkte Verbindung zu Fahrspaß.



Fahrzeuggabbildung zeigt ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Als Connect & Go Sondermodell nimmt der Hyundai i10 so richtig Fahrt auf. Seine moderne und umfangreiche Serienausstattung mit Navigationssystem, den Bluelink-Telematikdiensten und dem 8-Zoll-Farb-Touchscreen sorgen für jede Menge Fahrspaß. Doch das Beste ist: Der Hyundai i10 Connect & Go ist kurzfristig¹ verfügbar. Also nicht warten, sondern einsteigen und losfahren!

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing: Hyundai i10 Connect & Go 1.0, Schaltgetriebe, 49 kW (67 PS)

Fahrzeugpreis	15.800,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	2.400,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	159,00 EUR ²
Gesamtbetrag	9.746,40 EUR
Leasingrate mtl.:	159,00 EUR²

Hyundai i10 Connect & Go 1.0, Schaltgetriebe, 49 kW (67 PS): Kraftstoffverbrauch nach NEFZ: innerorts: 5,7 l/100km; außerorts: 4,2 l/100km; kombiniert: 4,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 109 g/km; CO₂-Effizienzklasse: C. Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten: kombiniert: 5,5 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 126 g/km. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und gegebenenfalls in NEFZ-Werte umgerechnet. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

Autohaus Schöne Inh.

Detlef Schöne
Dargersdorfer Str. 83
17268 Templin
<https://autohaus-schoene.com/>



5 JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Nur solange der Vorrat reicht.

² Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 790,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.09.2022.



Unsere Brillen werden in eigener Werkstatt von Meisterhand gefertigt.

Suckow
OPTIK

Augenoptik • Kontaktlinsen
Stephan-Ditmar Suckow
Am Markt 4
17268 Templin
Telefon (0 39 87) 55 14 40
www.suckow-optik.de

Gutschein ausschneiden und mitbringen

Unser Geschenk für Sie...

Weihnachtsgutschein

Im Wert von 50 Euro*.

Gültig beim Kauf Ihrer neuen Brille in Sehstärke bis zum 31.01.2023.

Einfach diesen Gutschein vorlegen und wir reduzieren den Brillenpreis um 50 €.

Suckow – Optik wünscht frohe und gesegnete Weihnachten.

Ihr Stephan-Ditmar Suckow,
Augenoptikermeister

* Mindestbestellwert 299 €, keine Barauszahlung, nur ein Gutschein pro Brille einlösbar. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Sämtliche Preise in Euro inklusive gesetzl. MwSt.



Frohe Weihnachten



wünschen wir allen Kunden, Ärzten, Patienten und Geschäftsfreunden, verbunden mit den besten Wünschen für das neue Jahr.



Stefan Gbur

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
17268 Templin · Bahnhofstraße 9
Obere Mühlenstr. 10a · www.orthopaedie-gbur.de

Schenke Sie Erlebnisse!

Mit dem MKC-Gutscheinen liegt man immer richtig!

Bis zum Frühling ist Hochsaison im Multikulturellen Centrum Templin. Während viele andere Aktivitäten ruhen, nutzen die Uckermärker im Winter ganz besonders die Angebote des Kino- und Kulturzentrums am Templiner Stadtsee.

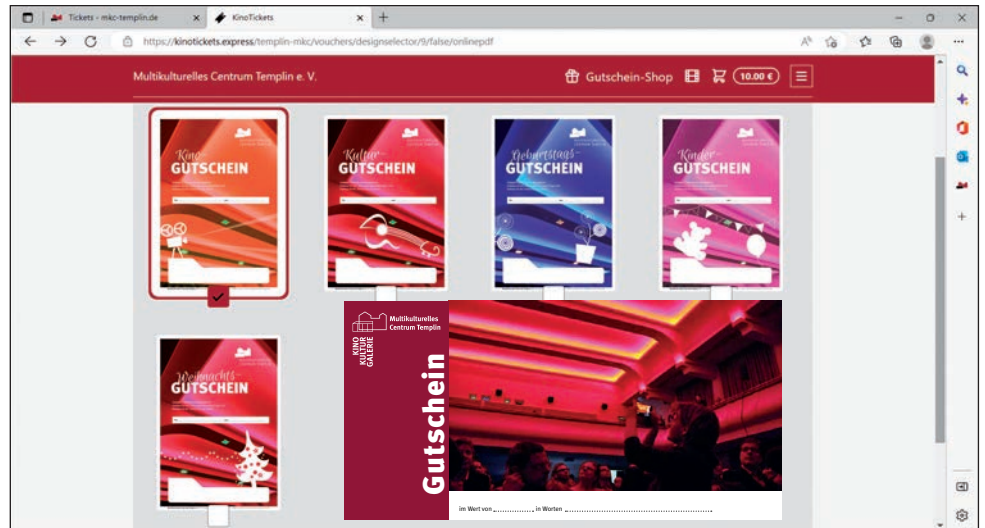
Fast täglich stehen 3 Kinovorstellungen auf dem Programm. Die Auswahl ist groß: Programmkino, Kinderkino und Blockbuster für die ganze Familie lassen kaum Wünsche offen. Auch der neue „Avatar“ läuft in 3D und 2D zum Bundesstart und dann bis Mitte Januar in Templin.

Ebenso vielfältig ist das Veranstaltungsprogramm. Hochwertige Konzerte, Theater- und Kabarettveranstaltungen sind bis Mai kontinuierlich im Angebot. Mit dabei die beliebten Neujahrskonzerte, ein

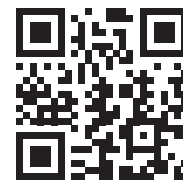
neues Gastspiel des Kabarett-Theaters „Distel“ mit aktueller politischer Satire und die Accapella-Band „iNntmzso“ aus den Niederlanden mit ihrer stimmungsgewaltigen, mitreißenden Show.

Alle Tickets können Sie schon jetzt käuflich erwerben. Gemeinsame unterhaltsame und anregenden Stunden im MKC mit Familie und Freunden sind immer eine passende Geschenkidee! Kinofans erhalten im MKC Kinokarten und dazu passende Kino-Geschenkverpackungen. Außerdem gibt es dem MKC-Gutschein, der vom Beschenkten für alle Angebote im MKC, ob Kino, Veranstaltung oder Café-Angebot eingelöst werden kann.

Alle Tickets und die Gutscheine kann man bei uns an der Vorverkaufskasse sowie



auch online erwerben. Für die Online-Gutscheine haben wir passenden Designs für alle Gelegenheiten, auch für Weihnachten, zum Selbstaussdrucken zur Auswahl.



**Programm,
Gutscheine und
Karten online**

www.mkc-templin.de

KINO

GUTSCHEINE HIER IM KINO!

SCHOKOMOVIETICKET

4,00 €

GESCHENKDOSEN

3,50 €

Multikulturelles Centrum Templin e.V.
Prenzlauer Allee 6 | 17268 Templin
www.multikulturelleszentrum.de

**Multikulturelles Centrum Templin e.V.,
Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin**

Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf

Bis 12.12: Mo, Do, Fr, Sa, So, 14:00 - 20:00 Uhr

Ab 14.12: Mo, Di, Mi, Do, Fr, 16:00 - 20:00 Uhr,
Sa, So, 15:00 - 20:00 Uhr

Tel: 03987 551063

Wir sind auch während der Abendvorstellung telefonisch erreichbar.

Karten für Veranstaltungen auch in der Tourist-Information Templin sowie in weiteren Tourist-Informationen der Region erhältlich!

Wir sagen einfach 1000 Dank!

Das Ferienpark- und Barberino-Team

*dankt allen Gästen, Kunden und Partnern für die gute
Zusammenarbeit und wünscht ein erholsames Weihnachtsfest
und ein glückliches sowie erfolgreiches Jahr 2023!*



Von 1967 bis 1975 ständig existent, war die aus Leipzig stammende Klaus Renft Combo (ab 1974 RENFT) eine der ersten „Beat-Bands“, deren Sänger deutsch sangen, und entwickelte sich zu einer der bekanntesten und beliebtesten Rockgruppen der DDR. Immer wild und unberechenbar, wurde RENFT durch das Verbot 1975 zur Legende.

Kein Zweifel, RENFT ist ostdeutsches Kulturgut und lebt in der Erinnerung vieler. Jeder im Osten Deutschlands kennt die Band. In keiner Plattensammlung fehlen ihre Lieder, Hoffnungsträger noch immer für ihre älter gewordenen Fans, stilistisch unabhängig von Mode und Trends, bezeugen ihre Lieder Unbeugsamkeit, erinnern an Zivilcourage.

Bereits in den frühen 70er Jahren erreichte die Band RENFT in der DDR Kultstatus, wurde Begriff für Opposition und Auflehnung gegenüber einer staatlich verordneten Kulturdoktrin. Unter diesem



Die legendäre Kultband mit Thomas „Monster“ Schoppe

Zwang entstand von 1971 bis 1975 eine Band, die man schlicht einfach nur RENFT nannte. Ihre Songs, facettenreich, von Folk, Blues über Balladen bis hin zum Rock, erstürmten die Hitparaden. Keine andere Band besetzte von 1971 (die erste Nr.1 war „Wer die Rose ehrt“) bis 1975 so viele Spitzenplätze in den ostdeutschen Hitparaden. RENFT wurde Hoffnungsträger für eine heranwachsende Generation,

schuf eine Brücke für deren Integration in eine vom sozialistischen Alltagstrott bestimmten Gesellschaft. Immer wild und unberechenbar, wurde RENFT durch das Verbot 1975 zur Legende.

Nachdem inzwischen 6 frühere Bandmitglieder verstorben und zwei aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr live auftreten können, ist Leadsänger Thomas „Monster“ Schoppe der letz-

te Überlebende einer Band, die für die Entwicklung der Rockmusik der DDR prägend war.

Heute ist er sich der Bedeutung der RENFT-Songs als kulturelles Erbe bewusster denn je. Ihm zur Seite stehen zwei Urgesteine der DDR-Rockmusikszene: der beliebte Gitarrist Gisbert „Pitti“ Piatkowski, seit Anfang 2020 der Ex-Puhdys- Bassist Peter Rasym, sowie seit Ende 2021 der ebenfalls bekannte

Schlagzeuger Olli Becker.

Um den textlichen Inhalten der Lieder noch mehr Ausdruckskraft zu verleihen, aber auch um den atmosphärischen Ansprüchen von Theater- und Kleinkunsthöhlen gerecht zu werden, wählt die Band für die meisten ihrer Konzerte bewusst eine musikalisch-akustische Darbietungsform, und verzichtet dabei auf manche, für Rockmusik typische Stilstiken. Das tut den Ohren der Musiker und der reifer gewordenen Fanschar sichtlich gut, läßt aber trotzdem die branchiale Wucht und die Renft-typische Intensität erkennen.

Natürlich werden die guten alten RENFT- Songs wie z. B.: „Wer die Rose ehrt“, „Zwischen Liebe und Zorn“, „Apfeltraum“, „Gänselieschen“, „Nach der Schlacht“ oder „Als ich wie ein Vogel war“ alle zu hören sein. Nicht mehr in Urbesetzung, aber dennoch mit hervorragenden Musikern.

Weitere Infos unter: www.renft.de

Klaus Renft-Combo • RENFT-akustisch

Die legendäre Kultband mit Thomas „Monster“ Schoppe

Sonnabend,
15. April 2023
in Templin

MKC 

Multikulturelles Centrum Templin
Prenzlauer Allee 6 • 17268 Templin

Beginn: 20.00 Uhr
Einlass: 19.00 Uhr

Kartenvorverkauf:

- www.mkc-templin.de
- MKC Templin, Prenzlauer Allee 6, Tel.: 03987 551063
- TMT Templin, Historisches Rathaus, Tel.: 03987 2631

Wasserstoff und Wärmespeicher - Energieversorgung der Zukunft?

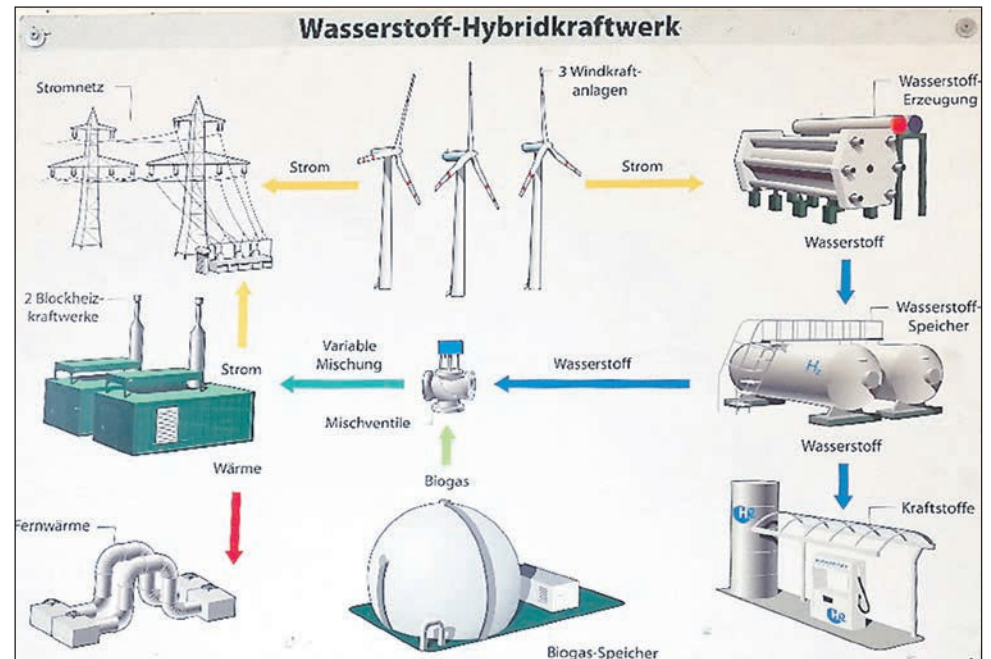
Ausflug der AG Energie ins Wasserstoff-Hybridkraftwerk Prenzlau und zum Windwärmespeicher Nechlin der Firma ENERTRAG SE



Prenzlau. Die AG Energie beschäftigt sich unter anderem auch mit dem Einsatz Erneuerbarer Energien. Am 14.11.2022 hatten die Mitglieder die Möglichkeit das Wasserstoff-Hybridkraftwerk und die Wasserstofftankstelle in Prenzlau sowie den Windwärmespeicher in Nechlin vor Ort zu besichtigen. Mitarbeiter von ENERTRAG SE gaben spannende Einblicke in die innovative Energiegewinnung und versorgten die interessierten AG Mitglieder mit Informationen

aus erster Hand. Das Hybridkraftwerk ist das weltweit erste Wasserstoff-Hybridkraftwerk seiner Art in Betrieb. Es erzeugt grünen Wasserstoff durch Elektrolyse aus Windstrom. Dieser grüne Wasserstoff wird u.a. zum Betanken des ersten Wasserstoffbusses benutzt, der seit September auf der PlusBus-Linie zwischen Prenzlau und Schwedt sowie auf der Nationalparklinie 468 fährt. Ein zweiter Wasserstoffbus ist bereits geplant. Im Herbst 2019 begann ENER-

TRAG mit dem Bau des Windwärmespeichers in Nechlin. Überschüssiger Windstrom wird dabei genutzt, um das Wasser im Wärmespeicher, einem Wassertank mit 1 Mio. Liter Inhalt, zu erhitzen und das Dorf Nechlin mit Wärme zu versorgen. Statt also Windenergieanlagen abzuregeln, wird in Nechlin das Prinzip „Nutzen statt Abregeln“ angewandt. 90 % des Dorfes sind an das Nahwärmenetz, bestehend aus einem Verbundsystem von Hackschnitzel-Blockheizkraftwerk und dem Windwärmespeicher, angeschlossen und werden so ganzjährig mit Warmwasser versorgt. Gegenüber einer Ölheizung sparen die Bewohner so 20t CO2 pro Jahr. Ein innovatives Leuchtturmprojekt, das auch in anderen Kommunen eingesetzt werden könnte. Die Eindrücke und Informationen dieser spannenden Exkursion nehmen die Teilnehmer mit für ihre zukünftige Arbeit in der AG Energie.



Frohe Weihnachten!

Die größten Feste finden im kleinen Kreis statt.
Daher wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie
eine festliche Weihnachtszeit und
einen guten Start ins neue Jahr!



Das Team von
Martini Optik

übrigens trägt
Weihnachtsmann
auch eine Brille...

MARTINI OPTIK
ERFÜLLT WÜNSCHE!

MIT 0%
FINANZIERUNG.

Auf Grund der großen Nachfrage!
Terminverlängerung bis 31.12.2022

30%
RABATT

Auf
Brillengläser &
Fassungen
sowie

50%
RABATT

auf Ihre
zweite Brille



Martini Optik



Brillen · Sonnenbrillen · Kontaktlinsen

Inh. Roswitha Depkat

Ernst-Thälmann-Str.10b • 17268 Templin • Tel. 03987 2232

Terminvereinbarung erwünscht

Hallo Nachbar!

Neuigkeiten und Informatives von Ihrer Wohnungsbaugesellschaft

Update zu den Baumaßnahmen 2022

Das Jahr 2022 neigt sich dem Ende zu und die meisten Baumaßnahmen sind so gut wie abgeschlossen. Zwei Wohnhäuser im Postheim haben einen neuen Fassadenanstrich bekommen und strahlen im neuen Glanz.

In der Robert-Koch-Str. 18-19 sind die Elektroarbeiten abgeschlossen, die neuen Kellertüren eingebaut, der Innenhof hat 4 neue Parkplätze bekommen und die Fassade einen neuen Anstrich.

Aktuell werden hier nur noch die Treppenhäuser malermäßig instand gesetzt. Am Wohnblock Obere Mühlenstraße sind die Elektroarbeiten fast abgeschlossen. Auch hier sollen die Treppenhäuser noch einen neuen Look bekommen. Nicht nur innen, auch außen soll mit der Neupflanzung der Hecke und der schon abgeschlossenen Fassadengestaltung,

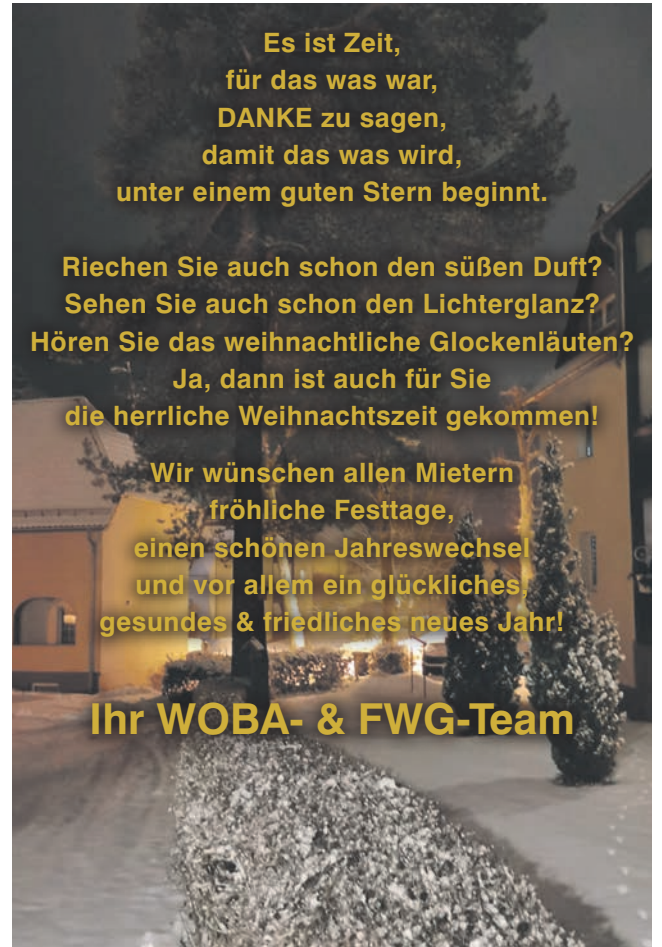


Balkonsanierung Straße der Jugend 1-4

ein neues Gesamtbild erreicht werden.

Unsere große Baumaßnahme, die Erneuerung der Balkone in der Straße der Jugend 1-4, ist leider durch unerwartete Probleme wie Sturm und starke Regenfälle, Lieferprobleme von Baumaterial und einer zusätzlichen Kabelumverlegung in

Verzug geraten, der leider nicht wieder aufgeholt werden konnte. Die neuen Fundamente sind jedoch hergestellt, damit die Montage der Balkone, wenn das Wetter mitspielt, noch dieses Jahr abgeschlossen werden kann. Die Neugestaltung der Außenanlage wird dann erst 2023 abgeschlossen.



Es ist Zeit,
für das was war,
DANKE zu sagen,
damit das was wird,
unter einem guten Stern beginnt.

Riechen Sie auch schon den süßen Duft?
Sehen Sie auch schon den Lichterglanz?
Hören Sie das weihnachtliche Glockenläuten?
Ja, dann ist auch für Sie
die herrliche Weihnachtszeit gekommen!

Wir wünschen allen Mietern
fröhliche Festtage,
einen schönen Jahreswechsel
und vor allem ein glückliches
gesundes & friedliches neues Jahr!

Ihr WOBA- & FWG-Team

Ein Blick in die Zukunft: Baumaßnahmen 2023

Auch 2023 haben wir viel vor. Neben dem Abschluss der Baumaßnahme in der Straße der Jugend 1-4 haben wir viel innerhalb des Historischen Stadtkerns geplant.

In den Fokus haben wir hier speziell die Mühlenstraße genommen. In den Aufgängen der Nr. 9-11 sollen die Warmwasserleitungen erneuert werden, da hier häufig Rohrbrüche auftreten.



Aufzugsbau Am Markt 17

Außerdem sollen in der Mühlenstraße 19-20 die Fassaden und die Treppenhäuser malermäßig instand gesetzt, sowie die Hauseingangstüren und die Kellertüren ausgetauscht werden.

Das letzte Objekt in der Mühlenstraße ist die Nr. 24-26. Hier werden wir die Elektroanlage erneuern, neue Haus- und Kellertüren einbauen und die Treppenhäuser auffrischen.



Straße „Am Bürgergarten“



Mühlenstraße 19-20



Mühlenstraße 24-26

Nachdem bereits 2020 der Aufzug „Am Markt 18“ angebaut wurde, soll nun auch endlich am Aufgang Nr. 17 der Aufzug kommen, um auch diesen Wohnungen einen barrierefreien Zugang zu ermöglichen.

Als weitere Maßnahmen sollen unter anderem Postheim 9 + 10 einen neuen Farbanstrich erhalten und die Straße „Am Bürgergarten“ erneuert werden, die vermehrt Schäden aufweist.

Richtiges Lüften und Heizen So sparen Sie Energie



Egal, ob zu Hause oder am Arbeitsplatz: Richtiges Lüften und Heizen hilft, die Innenraumluft zu verbessern, Schimmelbildung zu vermeiden und ein gesundes Raumklima zu erhalten.

In der vergangenen Zeit konnte man immer wieder in den Medien erfahren, dass es aktuell starke Preiserhöhungen im Energiesektor gibt. Trotz angekündigter Gas- und Strompreisbremse seitens der Bundesregierung, werden durch die angezeigten bzw. prognostizierten Preissteigerungen unseres Versorgers Ihre bisherigen Vorauszahlungen zur Deckung der Heizkosten nicht mehr ausreichen.

Diese von uns nicht zu beeinflussende Entwicklung wird sich auch in einer Erhöhung der kalten Betriebskosten niederschlagen.

Aufgrund unserer langfristig angelegten Versorgungsstrategie können wir im Gegensatz zu vielen anderen Vermietern die Steigerungen moderater gestalten. Momentan gehen wir für das Abrechnungsjahr 2022 von einer Steigerung der Heizkosten um 60 % sowie im Bereich der Betriebskosten um 20 % aus. Dementsprechend passen wir die Vorauszahlungen an. So möchten wir extremen Nachzahlungen für die Abrechnungszeiträume 2022 und 2023 entgegenwirken und vermeiden.

An dieser Stelle möchten wir gern mit ein paar Tipps helfen, die Kosten bestmöglich zu sparen.

➔ Optimierung Ihres Heizungs- und Lüftungsverhaltens

- Die Fenster zum Lüften nicht klappen, sondern stattdessen jeden Raum 2-3 x täglich für jeweils 5 Minuten bei weit geöffnetem Fenster lüften
- Während des Lüftens das Heizungsventil auf * stellen
- Die Heizungsventile ganztägig auf 2 stellen und nur bei Anwesenheit die Räume auf Wohlfühltemperatur hochheizen
- Vermeiden Sie unbedingt das komplette Auskühlen der Räume wegen möglicher Schimmelbildung und den beim späteren Aufheizen dann sehr hohen Energieverbrauch
- Bei einer Reduzierung der Zimmertemperatur aller Mietparteien im Haus um 1 Grad, ist es möglich, den Energieverbrauch um ca. 6 % zu senken

➔ Weitere Informationen können Sie auf der Seite des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz unter www.energiewechsel.de einsehen und berücksichtigen.

Mit Beginn der Heizperiode werden sämtliche Heizungsanlagen in unseren Objekten regelmäßig technisch gewartet und optimal eingestellt. Wir möchten Sie bitten, uns bei eventuellen Problemen mit Ihrer Heizung kurzfristig zu kontaktieren.

Des Weiteren möchten wir ebenfalls darüber informieren, dass in den Monaten von Oktober bis April die Lüftung von den jeweiligen Treppenhäusern durch die Fenster nicht länger als 2 Stunden am Tag durchgeführt sollte. Bei Außentemperaturen im Minusbereich sollte besondere Vorsicht gelten.

Seniorengerechte 1-Zimmer-Wohnung

in der Strahl-Goder-Straße 13, 17268 Templin



Schnelle Fakten:

35,76 m²
1 Zimmer
350,00 € warm
660,00 € Kautions

Wir vermieten eine helle und freundliche 1-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss der Strahl-Goder-Straße 13, 17268 Templin.

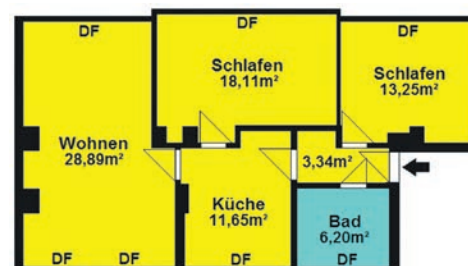
Die Wohnung ist seniorengerecht gestaltet und verfügt über einen Balkon und einen großen Keller. Das Haus ist mit einem Aufzug ausgestattet.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unsere Kundenbetreuerin Frau Tramburg:

☎ 03987 205013 oder ✉ tramburg@woba-templin.de

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung

in der Goethestraße 10, 17268 Templin



Schnelle Fakten:

58,77 m²
3 Zimmer
525,00 € warm
999,00 € Kautions

Nach Fertigstellung vermieten wir eine gemütliche 3-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss der Goethestraße 10, 17268 Templin.

Die Wohnung ist mit einem PVC-Belag ausgelegt und verfügt über ein Wannenbad und eine Küche mit Fenster.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unsere Kundenbetreuerin Frau Tuchen:

☎ 03987 205012 oder ✉ tuchen@woba-templin.de



ACHTUNG: Betrugsmasche von angeblichen Handwerkern



Ich muss mal zur Wasserleitung, zur Heizung, zum Stromkasten, die Telefonleitung überprüfen, Rauchmelderkontrolle...

Derzeit hört man von einigen Wohnungsbaugesellschaften, dass sich Personen unbefugt Zutritt zu den Wohnungen ihrer Mieter/innen verschaffen wollten. Dabei handelte es sich nicht um Firmen, die von den Wohnungsunternehmen beauftragt wurden, sondern um Trickbetrüger. Die Betrüger kommen im Blaumann. Während sie angebliche Arbeiten an Heizung oder Wasserleitung tätigen, bitten sie die Wohnungsinhaber, ihnen behilflich zu sein und etwas festzuhalten, Wasser laufen zu lassen oder etwas zu beobachten.

Die Trickdiebe können sich dann frei in der Wohnung bewegen, diese ausspähen und sich Sachen oder Bargeld aneignen. Oftmals erscheint noch ein angeblicher Kollege, Azubi, der die Diebstähle ausführt. Oder die Wohnungs-

tür wird nicht fest zugezogen, so dass sich ein Komplize unbemerkt in die Wohnung schleichen kann.

Diese Meldungen veranlassen uns dazu, unsere Mieter/innen zu warnen: Wir bitten Sie um erhöhte Aufmerksamkeit!

Handwerker/innen oder Mitarbeiter/innen von Ablese- / Wartungsfirmen kommen in der Regel nur mit schriftlichem Auftrag oder Ankündigung per Aushang oder Mieteranschreiben.

Lassen Sie sich unbedingt den Nachweis des vermeintlichen Mitarbeiters zeigen – entweder das Auftragschreiben oder einen Dienstausweis. **Im Zweifel rufen Sie bei uns oder der vermeintlichen Firma an und fragen nach.**

Senioren gehen sportlich ins neue Jahr



Wir freuen uns über die Initiative von Frau Dagmar, im Wohnhaus Strahl-Goder-Straße 13 wieder eine alte Tradition aufleben zu lassen. Der Club 13, deren Mitglieder jahrelang ein kleines kulturelles Leben veranstalteten, hatte sich durch Krankheit, Tod und nicht zuletzt durch Corona zurückgezogen. Frau Paelecke, eine der jüngsten Bewohner des Hauses- hat sich entschlossen, hier aktiv zu werden. Bereits zum 10. Mal trafen sich einige Bewohner zur rhythmischen Bewegung im Gemeinschaftsraum. Alle Teilnehmer sind mit Eifer dabei. Sie fühlen sich nach den soften Übungen bei Musik und manchmal Tanz viel besser. Es gibt einiges dabei auch zu erzählen und Neuigkeiten können ausgetauscht werden.

Frau Paelecke

plant schon weiter: So soll es Spielenachmittage geben, Skat- und andere Kartenspiele herausgeholt werden und eine Weihnachtsfeier ist ebenfalls in Planung.

Weitere Mieter des Hauses haben schon erklärt, wieder mitzumachen und bringen sicher einige eigene Ideen ein. Gerade für ältere Bewohner ist der soziale Kontakt mit den Nachbarn wichtig. Viele Senioren sind oft allein; hier haben sie die Möglichkeit, der Einsamkeit und dem täglichen Einerlei ein wenig zu entfliehen.



Leser-Aufruf:

Über welche Themen möchten Sie informiert werden?



Zweimal im Jahr erscheint unsere Mieterzeitung. Dafür arbeiten unsere Mitarbeiter mit größtem Einsatz für Sie, liebe Leser/innen. Und das möchten wir noch besser machen.

Jetzt sind Sie gefragt: Was wünschen Sie sich von unserer Mieterzeitung? Über welche Themen möch-

ten Sie informiert werden? Was fehlt Ihnen?

Unterstützen Sie uns mit Ihren Ideen, Wünschen und Vorstellungen von einer informativen Mieterzeitung!

Wir freuen uns auf Ihre Vorschläge, die Sie uns per Post oder E-Mail zuschicken können.

Impressum:

Verantwortlich für den Inhalt der Ausgabe 2/2022 der Mieterzeitung:

Woba Templin-UM
Wohnungsbaugesellschaft mbH
Wohnungsunternehmen
der Stadt Templin
17268 Templin, Bahnhofstr. 32

Geschäftsführerin:
Dr. Anneli Jeschke-Kollár

Aufsichtsrat:
Wolfgang Janitschke

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Woba Templin-UM

Unsere Mieterjubilare von Juni 2021 bis Oktober 2022



Wir bedauern sehr, dass es aufgrund der eingeschränkten „Corona-Situation“ der Geschäftsführerin, Frau Dr. Jeschke-Kollár, leider nicht – wie sonst üblich – möglich war, den 90- sowie 95-jährigen Mieterjubilaren persönlich zu gratulieren.

80. Geburtstag

Hans-Joachim Walter, 06.06.2022
Roswitha Kripfgans, 30.06.2022
Erika Stern, 08.07.2022
Inge Spanka, 13.09.2022
Elga Fritz, 09.10.2022

85. Geburtstag

Manfred Hirte, 16.06.2022
Renate Blech, 05.09.2022
Hannelore von Berg, 08.09.2022
Ingrid Naß, 16.09.2022
Klaus Thiel, 13.10.2022
Harri Schröder, 21.10.2022

90. Geburtstag

Waltraud Hinz, 07.06.2022
Ilse Grünthal, 10.08.2022
Renate Schumann, 12.10.2022



Allen Jubilaren, auch den Nichtgenannten, beste Gesundheit und behagliches Wohnen.

„Wir haben immer noch viel zu tun“

Templiner Landprodukte investiert in neuen Anhänger

Templin (fa). Sebastian Markhoff ist noch auf dem riesigen Gelände unterwegs. Man könnte den Inhaber der Templiner Landprodukte als „Hans Dampf in allen Gassen“ bezeichnen. Das Areal mit den Hallen und dem Außengelände ist riesig. Da gibt es immer etwas zu tun. Gerade wird Ware angeliefert. Da setzt sich der Chef auf den Gabelstapler und hilft mit. Inzwischen fährt auch Günther Hummelmeier aus Hassleben mit seinem PKW vor und kauft einen Sack Legemehl. „Man muss wie Früher alles selbst machen um zu sparen“, sagt er und hat sich deshalb kürzlich zehn neue Hühner angeschafft.

Arbeits- erleichterung

„Wir haben immer noch viel zu tun, es reißt nicht ab“, stellt Sebastian Markhoff ein wenig später fest. Die Ware, die gerade angekommen ist, werde zum Teil von seiner Firma ausgeliefert. Außerdem fährt gleich ein Kunde vor, der eine größere Lieferung abholt die vorher zusammengestellt werden muss. Der Chef erwartet heute noch den langersehnten Traktoranhänger zum Transport der großen Stroh- und Heurundballen, der von Marvin Moritz von der Firma Steinhage übergeben wird. „Eine Arbeitserleichterung für die Mitarbeiter“, freut er sich. „Wir müssen nicht

mehr hochklettern um Gurte zu spannen. Die Arbeit geht leichter, schneller und ungefährlicher von statten, weil der Anhänger eine automatische Transportsicherung für 30 Rundballen besitzt. Der neue Hänger wird sich auch deshalb bezahlt machen, da wir Kunden haben, die große Mengen Heu benötigen und bis zu 40 Kilometer entfernt wohnen. Er ist also auch für den Transport zum Kunden eine große Hilfe. Außerdem müssen wir jedes Jahr bis zu dreitausend Ballen von den Wiesen und Feldern zum Verkaufshof transportieren“. Eine gute Investition, trotz schwieriger Zeiten, da die Betriebsphilosophie auf Weitblick und Nachhaltigkeit ausgerichtet ist. Übrigens: Wer noch Kartoffeln braucht, der sollte schnell sein. Weil die Ernte wegen der Trockenheit diesmal nur halb so hoch war wie in den vergangenen Jahren, sind die Vorräte wahrscheinlich zum Jahresende aufgebraucht. Im Hinblick auf die Feiertage erinnert Sebastian Markhoff auch an die aufgefüllten Spielzeugregale mit moderner Landtechnik für die Kleinen ab drei Jahre. Wer sich nicht entscheiden kann, der ist mit einem Guttschein für Verwandte, Freunde und deren Vierbeiner gut bedient. Ein paar Leckereien gehören schließlich auch für die Tiere zu Weihnachten. Am Heiligen Abend und zu Silvester sind die Templiner Landprodukte in



Investition:

Der neue Traktoranhänger wird von Marvin Moritz von der Firma Steinhage übergeben

der Lychener Straße 28 von 09 bis 12 Uhr und zwischen den Feiertagen, wie gewohnt, von 09 bis 18 Uhr, geöffnet.

Züchterischer Höhepunkt

Gleichzeitig weist Mitarbeiter, Kleintierzüchter und Vorstandsmitglied beider Vereine, Andy Matzke auf die bevorstehenden Events auf dem Gelände der Templiner Landprodukte hin. Sowohl der Rassegeflügelzuchtverein Templin (RGZV) und der Rassekaninchenzuchtverein Templin haben ihre Käfige hier in den Hallen gelagert. Sie nutzen gleichzeitig auch die Räumlichkeiten für die jährlich stattfindenden Vereinsschauen. Der züchterische Höhepunkt um die Tiere im friedlichen Wettbewerb zur Schau zu stellen kann endlich wieder gefeiert werden.

So findet die **Rassekaninchenausstellung in der Zeit vom**



Kleintierzüchter:

Andy Matzke freut sich auf die bevorstehenden Events

10. bis 11. Dezember statt.

Die Rassegeflügelausstellung öffnet ihre Pforten gleich im neuen Jahr vom 14. bis 15. Januar.

Bei der Verlosung wartet als

Hauptpreis eine Gans und viele, kleine Sachpreise.

Der Rassegeflügelzuchtverein Templin feiert in diesem Jahr übrigens sein 120jähriges Jubiläum.



Für die Kleinen: Volle Spielzeugregale mit moderner Landtechnik

Futtermittel

**Wintervogelfutter
Holzbriketts von ROBETA
Sämereien, Pflanz- & Saatgut**

Futter-Kartoffeln und -Möhren

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

MARKHOFF



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849

www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

Noch schnell den Wunschbrief abschicken

Der Weihnachtsmann antwortet mit seinen Engeln

Himmelpfort (fa). Es ist wieder Wunschbriefzeit. Deshalb freuen sich ganz viele Mädchen und Jungen auch in diesem Jahr, dass der Mann mit dem roten Mantel seit Mitte November wieder in seinem Weihnachts- haus in Himmelpfort wohnt. Ausruhen kann er sich dort jedoch nicht. Mit seinen fleißigen Engeln beantwortet er wochenlang Wunschbriefe aus vielen Ländern. „Schon bei seiner Ankunft und der Eröffnung der Weihnachtspostfiliale warteten bereits mehr als 8.000 Briefe aus Deutschland und der ganzen Welt auf den Weihnachtsmann“,

teilt Anke Blenn, Pressesprecherin der Deutschen Post AG, mit. Seitdem kamen weitere Tausende Wunschzettel bei ihm an und täglich werden es mehr. „Bereits in den ersten anderthalb Wochen seit der Eröffnung der Weihnachtspostfiliale haben sich außerdem viele kleine und große Besucher, unter anderem auch Kindergarten-Gruppen aus der Region, auf den Weg nach Himmelpfort gemacht, um dem Weihnachtsmann und seinen Engeln ihre Wunschzettel persönlich zu überreichen“, weiß Anke Blenn. Der Bärtige Alte nimmt die Briefe am Fenster



Kurze Rast: ... bevor der Bärtige seine Arbeit beginnt



Frohe Weihnachten: Wenn die Glocke erklingt dann gibt es die Geschenke

Der Profi
für Profis



Mitsubishi L200

L200 Doppelkabine PLUS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD

5 JAHRE

HERSTELLER
GARANTIE*

statt ~~38.590~~ Euro¹

nur
36.990 Euro²

- ▶ Permanenter Allradantrieb inkl. Hinterachs- differenzial sperrbar (100 %)
- ▶ 18" Leichtmetallfelgen
- ▶ Bergabfahrhilfe und Offroad-Traktionskontrolle

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 L200 Doppelkabine PLUS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,5; außerorts 7,1; kombiniert 7,6. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 200. Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9-7,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 208-198. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. Hinweis: Die Kfz-Steuer wird auf Basis der WLTP-Werte berechnet.

1 | Unverbindliche Preisempfehlung L200 Doppelkabine PLUS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.

2 | Hauspreis L200 Doppelkabine PLUS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD, solange Vorrat reicht.

Auto-Damm OHG

Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

entgegen oder kommt auch zu den Kindern heraus. Von einem, extra dafür installierten, Podest aus können außerdem alle Besucher jederzeit einen Blick in die weihnachtlich geschmückte Schreibstube im Weihnachts- haus werfen und den Engeln bei ihrer Arbeit zusehen.

Absender nicht vergessen

Der Bärtige ist jeweils von Donnerstag bis Sonntag, zwischen 11 und 17 Uhr, mit einigen Weihnachtsengeln in seiner Weihnachtspostfiliale, um die Briefe der Kinder entgegen zu nehmen. Sein letzter Tag in Himmelpfort ist Freitag, der 23.12.22. Danach macht er sich mit seinen Rentieren auf den Weg zu den Kindern auf der ganzen Welt,

um ihnen am Heiligabend die Geschenke zu bringen. An allen Tagen sind bis zum 23.12.22 Weihnachtsengel zwischen 09 und 17 Uhr durchgehend in der Weihnachtspostfiliale anzutreffen. Sie beantworten dort Briefe und nehmen die Wunschzettel der Kinder auch dann stellvertretend entgegen, wenn der Weihnachtsmann montags bis mittwochs unterwegs ist. Die Wunschzettel sollten bis spätestens dritten Advent (11. Dezember 2022) in Himmelpfort eintreffen, damit die Antwort noch rechtzeitig auf den Weg gebracht werden kann. Ganz wichtig ist, dass jedes Kind seinen Absender auf den Brief schreibt, damit der Weihnachtsmann auch antworten kann.

Zusammen wird's ein Fest. Fest versprochen.

Bis zum 12. Dezember nehmen wir, EDEKA-Fleischerei, ihre Bestellung für Gänse und Enten, für Wild, Rind oder Lamm entgegen. Auf Wunsch sind diese Frischeprodukte auch als Bio-Ware erhältlich.

Bestellformulare liegen für Sie am Frischetresen der Fleischerei bereit.

Wir ♥ Lebensmittel. **EDEKA Silke Krüger**

Vietmannsdorfer Straße · 17268 Templin

Tel.: 03987 - 40861 · Fax 40863

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7 - 20 Uhr & Sa 7 - 18 Uhr



Templiner KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare
Templiner
KURSTADT
 20. Jahrgang
 TEMPLIN
 THERMALSOLEHEILBAD
 LUCKERMARK
 750 Jahre
 ...für Templiner und Gäste
 Ausgabe 211 | 8. Dezember 2022
 Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen



natürlich
GRATIS!

Templiner
 KURSTADT
 Journal

Bequem Online lesen -
 keine Ausgabe mehr verpassen!

**Sie erhalten für jede Zeitung
 einen Link per E-Mail
 noch während wir drucken.**

**ICH
 LESE
 DIGITAL**

im kostenlosen Abo

**AKTUELLER
 GEHTS NICHT!**



Teilen Sie uns einfach Ihre E-Mail-Adresse mit -
 und gehören Sie schon bei der nächste Ausgabe,
 zu den ersten digitalen Lesern!

Bestellen Sie noch heute unsere
absolut kostenfreie Heimat-Zeitung unter:
abo.templiner-kurstadt-journal.de



Sternenglanz und Weihnachtszauber

Im Modehaus Splinter gehen Wünsche in Erfüllung

Der Wunschstern, die Sternschnuppe, das Märchen vom Sterntaler – immer wieder treten Sterne als Wunscherfüller in Erscheinung. In diesem Jahr tun sie das auch im Modehaus Splinter, denn Christine Splinter hat sich für die Adventswochenenden etwas Besonderes für Ihre Kunden überlegt. Im gesamten Geschäft verteilt sie kleine Sterne, hinter denen sich Gewinne verbergen. Kaufen Kunden im Modehaus für einen bestimmten Wert ein, dürfen sie sich ihren persönlichen Wunschstern im Modehaus aussuchen und über ein Geschenk freuen. Was das ist, wird natürlich nicht verraten. Nur so viel sei gesagt: die Gewinne sind genauso abwechslungsreich wie das Sortiment im Modehaus.

Als Hauptgewinn winkt ein Einkaufsgutschein vom Modehaus Splinter im Wert von 100,- Euro für das Weihnachtsoutfit.

Damit die Wartezeit bis Weihnachten nicht zu lang wird, hält Christine Splinter noch eine kleine Überraschung für ihre Kunden bereit. Jeden Tag öffnet sich ein Türchen im



O'Donnell-Adventskalender und der erste zahlende Kunde des Tages darf sich über einen Likör-Mini freuen. Und was hat die Weihnachtszeit modisch zu bieten?

Strick liegt absolut im Trend, denn er hält nicht nur wohligh warm, die Strick-

lassen sich auch super kombinieren. Kuschelige Cardigans und Pullover dürfen kreativ im Zwiebellook gemixt werden, gerne zu den ebenfalls stark angesagten Maxiröcken. Wer den Stilbruch wagt, greift hier zu feinen Materialien wie Chiffon.

Ein absolutes Comeback erlebt der Pullunder und lässt sein angestaubtes und altbackenes Image dabei weit hinter sich. Varianten in Grob- und Feinstrick, lang oder kurz, Rollkragen oder tiefer V-Ausschnitt, oversize oder figurbetont – der Vielfalt sind kaum Grenzen gesetzt. Getragen wird er zu Hosen und Röcken oder ganz stylisch über dem Kleid.

Für die Weihnachtseinkäufe steht das Team vom Modehaus Splinter von Montag bis Freitag in der Zeit von 10 bis 17 Uhr und samstags von 10 bis 13 zur Verfügung. Zusätzlich ist das Geschäft am 3. Advent zum Weihnachtsmarkt in der Zeit von 13 bis 17 Uhr geöffnet.

teile



faro.shop Templin – Wir checken kostenlos deinen Tarif

(Anzeige)

Der faro.shop Templin befindet sich im Herzen der Templiner Altstadt. Die Mitarbeiter vor Ort werden nicht ohne Grund auch die **Serviceengel für Jung und Alt** genannt, denn sie nehmen sich Zeit für eine **umfassende Beratung** und helfen nicht nur bei der Übertragung der Daten auf das neue Smartphone.

„Wichtig ist, dass unsere Kunden Ihr perfektes Produkt für Ihre Bedürfnisse erhalten“, betont Mandy Born. Gerade in der heutigen Zeit werde man überschüttet von Angeboten und Werbung und es sei schwierig, da noch durchzusehen.

„Wir wollen unseren Kunden helfen, das für sie optimale Produkt zu finden. Insbesondere ältere

Kunden wissen den umfangreichen Service der faro-Filiale in Templin zu schätzen.“, berichtet die Shopleiterin.

Aktionen in der Adventszeit

Passend zum aktuell präsenten Thema „Sparen“ gibt es noch bis Jahresende zwei tolle Aktionen bei faro.shop:

Zum einen erhalten Kunden bei Abschluss eines Telekom MagentaMobil Tarifs 240,- € Cashback auf ihr Konto. Oder auch „**Weihnachtsgeld**“, wie Mandy Born mit einem Zwinkern diese großartige Aktion bezeichnet.

Bei der Kombination des **Festnetz- und Internetanschlus-**



Gesine Seifert hat jahrelange Erfahrung mit Handys, Tablets und Smartwatches. Sie kennt alle Modelle und findet bestimmt das passende für dich und deine Familie. Sparen kannst du mit Partnerkarten. Frag Sie doch einfach!

Shop-Leiterin Mandy Born ist deine persönliche Ansprechpartnerin, wenn es um ein neues Smartphone oder Tablet geht. Sie findet nicht nur den passenden Tarif für dich, sondern richtet das neue Gerät auf Wunsch für dich ein.

Mobilfunk- & Festnetz-Experte Dennis Klünkel berät dich zu den aktuellen Tarifen von Telekom und congstar sowie Vodafone und otelo. Er findet mit dir den besten Tarif für dein neues Highspeed-Internet zu Hause und verbindet dich perfekt in allen Ecken.



Nur für kurze Zeit

Bei vielen MagentaMobil Tarifen.*
Jetzt ins größte 5G-Netz einsteigen!

T Erleben, was verbindet.

Ein Angebot von:

faro.shop
einfach perfekt verbunden

T PARTNER

Mühlenstraße 33 (Ecke Pestalozzistraße) • 17268 Templin

* Im Aktionszeitraum 23.11.–31.12.2022 erhalten Kunden bei Abschluss eines neuen Mobilfunk-Vertrags mit einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten in den Tarifen MagentaMobil mit oder ohne Endgerät (ausgeschlossen PlusKarten Tarife, Young Tarife, Special Tarife, DTAG-Tarife, For Friends Tarife und Datentarife) 240 € auf ihrem Girokonto gutgeschrieben (z. B. MagentaMobil S ohne Smartphone für 39,95€/Monat, einmaliger Bereitstellungspreis 39,95€). Die Gutschrift wird nicht in Verbindung mit einer monatlichen Grundpreisbefreiung gewährt, wenn diese mehr als 3 Monate umfasst. Zum Erhalt der Gutschrift (nach Ablauf der Widerrufsfrist) ist bis 31.01.2023 eine Online-Registrierung über telekom.de/cashback-einloesen mit Vorlage eines Erwerbsnachweises (Eingangs-/Auftragsbestätigung) entsprechend den genannten Bedingungen erforderlich.

Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

ses mit Fernsehen kann man sparen und erhält so noch bis zum 31. Dezember 6 Monate MagentaTV ohne Aufpreis. Außerdem werden die beliebten Streamingdienste **Netflix** oder **Disney+** durch einen Komplettabschluss günstiger als bei Ein-

zelbuchungen. „Mit den TV-Angeboten von der Telekom bieten wir dir alles, was du brauchst – und das nicht nur bei dir zu Hause, sondern auch unterwegs. Interessiert? Dann schnell telefonisch oder online auf www.faro.shop ei-

nen Termin vereinbaren und von uns in Templin beraten lassen!“, wirbt Mandy Born für sich und ihr perfekt eingespieltes Team. Übrigens, Freitags gibts im faro.shop einen Glühweinpunsch für jedermann, natürlich kostenlos.



faro.shop Filiale Templin • Mühlenstraße 33 • 17268 Templin • Tel.: 03987 4392606
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.00-12.30 Uhr und 13.00-18.00 Uhr • Sa. nach Vereinbarung

Frohe
Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!

Allianz 

Fabian Abel
Versicherungsfachmann (IHK)
Allianz Hauptvertretung

Am Markt 1 • 17268 Templin
Tel.: 03987 2000720
Mobil: 0162 4155921
fabian.abel@allianz.de

Bürozeiten:
Mo. 9-13 Uhr • Di. 14-18 Uhr
Do. 9-12 Uhr und 14-18 Uhr
Fr. 9-12 Uhr u. nach Vereinbarung

Silvesterparty 2022



★★★★ **AHORN
SEEHOTEL
TEMPLIN**



am
31.12.
um
19 Uhr



149 €
pro Person

Über den Dächern Templins im Panoramarestaurant

- ✓ Einlass: 18.30 Uhr
- ✓ inklusive Galabuffet und Getränke laut Karte
- ✓ Tanz mit DJ
- ✓ Feuerwerk auf der Restaurantterrasse im 1. OG

Buchen Sie jetzt!

reservierung.templin@ahorn-hotels.de

oder T: 03987 491216 · www.ahorn-hotels.de/templin

AHORN Seehotel Templin Betriebs GmbH · Am Lübbesee 1 · 17268 Templin

Eine Liebeserklärung an unsere Uckermärkische Seenlandschaft



Templin. „Ja, es gibt wieder einen Kalender für 2023 mit meinen Aquarellen von 12 Seen aus unserer Gegend und noch ist Bestand da.“ Unsere Uckermärkischen Seen wirken wie feine Kammermusik - lieb-

liche Töne, Harmonie und viel Stille. Eingebettet voller Poesie in eine hügelige Landschaft liegen die Seen inmitten weiter Wälder, Wiesen und Felder. Es ist eine beschauliche Landschaft voller Wunder.

Dieses Mal sind es die Seen:
 • Rathenowsee • Kölpinsee
 • Netzowsee • Röddelinsee • Trebehnsee • Großer Dolgensee • Platkowsee • Oberpfuhl See • Gollinsee • Wurisee •

Templiner See • Bruchsee
 Viele Bilder habe ich unterwegs festgehalten mit meinem „Mal-Handy“ – einem handgroßen Aquarellkasten mit wichtigen Farben, Mischpalette & Pinsel. Im Frühling und im Sommer

x 30 cm) erhalten Sie in Templin bei:

- **Bücher Karger**, Am Markt 11, Tel. 03987 74943

- **Café KIRSTINS** Köstlichkeiten, Am Markt 16, Tel. 03987 2080347

- **Touristinformation TNT**, Historisches Rathaus, Tel. 03987 2631

- **Lotto-Tabak-Post** M. Weißmann, Am Markt 16, Tel. 03987 2793

Und natürlich erhalten Sie ihn bei uns, wo es auch Kunst- drucke zu meinen Bildern gibt:

Euronics Friedrich, Bahnhofstr. 22B, Tel. 03987 2300

In den Kalender rein schauen können Sie unter galerie.friedrich-templin.de.

Ich wünsche Ihnen viel Freude mit unseren Seen beim Verschenken oder selbst behalten.

Links:

<http://galerie.friedrich-templin.de>,
[http://galerie.friedrich-templin.de/kalender-seen-der-ucker-](http://galerie.friedrich-templin.de/kalender-seen-der-uckermark-2023/)

mark-2023/ macht das Malen in der Natur am meisten Spaß. Andere Motive, besonders die Winterlandschaften, habe ich lieber im Warmen gemalt.

Den Kalender „**Seen der Uckermark 2023**“ (42 cm

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

via 250

44 €*

mtl.

Jetzt bestellen!
www.glasfaser-sws.de

via

STADTWERKE
SCHWEDT GmbH

Telefonieren & Surfen

* Voraussetzung für ein Glasfaserprodukt: Glasfaser-Hausanschluss: Wohnort im Verfügbarkeitsbereich Glasfaser-Hausanschlusskosten: einmalig 1.495 € Preise: inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer von 19 Prozent Vertrag: Mindestvertragslaufzeit 24 Monate, Kündigungsfrist monatlich, taggenau Einmaliger Einrichtungspreis: via 100, via 250, via SURF 250, via 400, via SURF 400, via 1000: 50 € statt 99 € im Aktionszeitraum bis 31.12.2022 Premium-Router: Fritz!Box zum Kauf: einmalig 200 € statt 249 €, Fritz!Box zur Miete: monatlich 5 €, Versandkosten 7 €, Router geht bei Kauf ins Eigentum des Kunden über, bei Miete bleibt der Router Eigentum der Stadtwerke Schwedt Telefon und Optionen: Festnetz-Flat, ausgenommen sind Auslands-, Sonder- und Servicernummern, Online- und Mehrwertdienste, 1 Sprachkanal inklusive 2 Rufnummern, weitere Rufnummern 4 €/Monat, je Vertrag sind bis zu 4 E-Mail Adressen inkl. 2GB Speichervolumen frei verfügbar Internet: Datenvolumen unbegrenzt, Download- und Uploadgeschwindigkeit symmetrisch Zahlungsart und Rechnungsform: SEPA Lastschrift oder Überweisung, Papier-Rechnung inkl., Online-Rechnung möglich Bonus: Stromkunden erhalten bei Abschluss eines via-Produktes inkl. Flatrate/s einen dauerhaften via Plus Bonus von 3 €/Monat, Bonus entfällt bei fehlender Voraussetzung AGB, Leistungsbeschreibung, Produktinformationsblätter, Preisliste und Tarifoptionen: unter www.stadtwerke-schwedt.de

TP-SH GmbH – ein gutes Team

Ute Heimlich führt die Geschäfte auf dem Schrottplatz

Templin (fa). Der Schrottplatz sieht aufgeräumt aus. Umweltschutz wird hier groß geschrieben. Unter Insidern wird er auch gern als der „Grüne Schrotthandel in Templin“ bezeichnet. Seinem Namen macht er alle Ehre. Links sind Bretter gestapelt. Rechts steht Heizungs- und Sanitärfachmann Daniel Gotsmann aus Lychen mit seinem Hänger auf der Waage. Schnell kommt er mit Geschäftsführerin Ute Heimlich ins Gespräch. Man kennt sich und scherzt auch mal. Die mitgebrachte weiße Ware ist bereits abgeladen. Nebenan ist Baggerfahrer Rocco Erdmann im Einsatz und transportiert gemischten Schrott in den Container. „Wir müssen jetzt ständig aufräumen, weil die Schrottpreise so schwanken“, erklärt Ute Heimlich. „Wenn wir lange damit warten kann es sein, dass der Schrottpreis wieder gefallen ist“. Wie an der Börse. Der Kurs



Eingespieltes Team: Ute Heimlich ist bei ihren Mitarbeitern als Chefin anerkannt

für Buntmetall schwankt jeden Tag. Deshalb hat sich die Geschäftsführerin auch nicht getraut im vergangenen Jahr große Investitionen zu tätigen. Der neue Radlader mit Schippe und

Zinken war schon lange bestellt. Er besitzt übrigens auch eine Fegebürste um die Kleinteile auf dem Hof beseitigen zu können. Schließlich soll niemand an seinem Fahrzeug Schaden erleiden und die Reifen beschädigen.

die Mannschaft des Templiner Schrotthandel zusammen? Zwei Kraftfahrer, David Lüpke und Toralf Schuch, tauschen unter anderen die Kundencontainer aus. Der Schlosser Daniel Juhl repa-

riert die alte Technik.

Dazu gehören vier LKW, der neue Radlader, ein Stapler und zwei Kräne. Baggerfahrer Rocco Erdmann be- und entlädt die Container. Erich Kiworra und Udo Carls wiegen den Schrott der Kunden, sortieren und entladen.

Die Transporte leitet Lutz Heimlich. Und die Chefin? „Buchhaltung und alles wenn Not am Mann ist“, resümiert sie.

Die gesamte Mannschaft des grünen Schrotthandel in Templin dankt allen Geschäftspartnern und Kunden und wünscht ein friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2023. Denn ohne die Kunden und Geschäftspartner würde der Betrieb, der sich mit der Containerstellung, Schüttgut- und Bauschutttransporten, Schrottankauf und Aufbereitung und dem ständigen Barankauf von Buntmetallen beschäftigt, nicht laufen.



Aufgeräumt:

Was zusammen gehört liegt an seinem Platz



Stammkunde:

Daniel Gotsmann hält gern mit der Chefin ein Schwätzchen



TP—SH GmbH

Templiner Schrotthandel

Der grüne Schrotthandel in Templin

- Schrotthandel • Containerstellung
- Bauabfallentsorgung
- Barankauf von Buntmetall und Bleibatterien

Allen Kunden möchten wir an dieser Stelle für Ihre Treue danken und wünschen Ihnen von Herzen eine besinnliche Adventszeit, friedliche Feiertage im Kreise Ihrer Lieben und ein glückliches 2023.

Merry Christmas



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-16 Uhr

Gottlieb-Daimler-Str. 1 (Gewerbegebiet) • 17268 Templin
Tel. 03987 52821

„Komm auf meine Insel“

Festlich stöbern und genüsslich einkaufen in der Süßen Stube



Eingespieltes Team: Barbara Pöhl und Simone Schilling machen ihre Kunden glücklich.

Um dieses Fernweh zu besiegen wimmelt es im Geschäft in der Ernst-Thälmann-Straße 18 auch mit Verführungen der anderen Art. Süßigkeiten wo das Auge hinschaut. Es weihnachtet mit Schneemännern, Bären, Pinguinen oder Rentieren aus Schokolade. Winter- und Schokoweihnachtsbonbons lugen ebenso hervor wie Schokoladentafeln mit Alkohol. Sechs verschiedene Sorten Gebäck und gleich die ganze Kollektion Winterpralinen, verschiedene Liköre, Weihnachtsbier und ganz kleine Fläschchen mit wenig Alkohol, damit keiner aus dem Rahmen fallen muss, gehören ebenso dazu. Für Groß und Klein, Alt und Jung heißt es hier auf kleinem Raum festlich stöbern und genüsslich einkaufen.



Lange geübt: Seit über zwei Jahrzehnten packt Simone Schilling Geschenke ein.

Templin (fa). „Komm auf meine Insel“, steht auf der Hülle bunter Socken. Was haben Socken in der Süßen Stube zu suchen? „Nikolaussocken“, klärt Inhaberin Simone Schilling auf. Mit

Palmen und Ballons bedruckt sind die nützlichen Alltagsbegleiter auch ein Garant für Träume. Träume in ferne Länder und andere Gefilde die ein wenig Fernweh aufkommen lassen.

Perfekt zusammen

Seit elf Jahren bedienen Simone Schilling und Barbara Pöhl ihre Kunden in der Süßen Stube. Wie ein eingespieltes Ehepaar arbei-

ten sie zusammen und ergänzen sich perfekt. Die Inhaberin verpackt gerade ein Geburtstagsgeschenk. Eine Stammkundin hat eine Flasche Gin und eine besondere Tüte Kaffee für ihren

Bruder zum 70. ausgesucht. Sie hat es ein wenig eilig und schaut sich nochmal um bevor sie geht. „Ich komme wieder“, sagt sie. „Ihr habt ja so schöne Weihnachtssachen“. „Die Kunden sind sehr kreativ und haben oft besondere Wünsche“, stellen Simone Schilling und Barbara Pöhl fest.

Die Geschäftsfrauen versuchen es allen recht zu machen und für jeden Geldbeutel etwas zu ordern. Viele verschiedene und auch verrückte Kleinigkeiten zieren die Regale. Und wem das alles zu süß wird, der kann unter anderen neben Kaffee auch zwischen 30 verschiedenen Tees wählen.

Apropos Tee: Ein Stammkunde kommt in den Laden und Simone Schilling empfängt ihn gleich mit einer nicht so guten Nachricht. „Ich glaube, ich habe keinen Chinesischen Frühling“. Chinesischer Frühling ist ein weißer Tee und nur den trinkt der Herr. „Ich kann warten und freue mich auf das nächste Mal“, sagt er geduldig. „In vier Wochen und dann schauen wir mal wo uns das hintreibt“. „Hundert Gramm werden aufgehoben. Versprochen!“ „Wir sind ein kleiner Laden“, erinnert Simone Schilling. Sie habe ganz viele Stammkunden die ihre Kekse und Lieblingsbonbons hier kaufen. „Wir schnattern ein wenig und sie gehen dann mit einem Lächeln nach Hause“.



Qual der Wahl: Unzählige Seelenwärmer sind in den Regalen zu finden.



Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 09.00 bis 18.00 Uhr und Sa. 09.00 bis 12.00 Uhr

E-Mail: buero@suesse-stube-templin.de
www.suesse-stube-templin.de



Confiserie
Süße Stube
Inh. S. Schilling

Ernst-Thälmann-Straße 18

17268 Templin

Telefon/Fax: 0 39 87 / 54 207

Geschenkartikel
Pralinen
Schokolade
Tee aus aller Welt
Kaffeespezialitäten
erlesene Weine
Spirituosen
und andere Leckereien



Schenken Sie Freude!
Mit einem Gutschein aus der NaturThermeTemplin.
shop.NaturThermeTemplin.de
Mit weihnachtlicher Geschenkverpackung gratis.

Jeden Tag ein Türchen öffnen.
www.NaturThermeTemplin.de/Adventskalender
In unserem Adventskalender warten viele tolle Überraschungen auf Sie!

Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!



Unsere Öffnungszeiten
täglich 9 - 21 Uhr
Heiligabend geschlossen
Silvester 10 - 16 Uhr
Neujahr 12 - 21 Uhr



VERANSTALTUNGSVORSCHAU

2023 feiert das MKC sein 30jähriges Bestehen

Offene Bühne Templin



Sa, 28.01.2023, 20:00 Uhr

Ob Profimusiker oder Laie, Punk oder Klassik, Chorwerk oder Poetry: Wenn sich Menschen auf eine Bühne stellen, haben sie etwas zu verkünden und dem wollen wir einen Raum geben. Im MKC gibt es regelmäßig eine Bühne, die offen ist, um Musik verschiedenster Genres zu zeigen. Überraschung garantiert, denn wer auftritt, bleibt bis zum Konzertbeginn geheim. Raum zum Tanzen, aber auch Schwelgen, Zeit für Gespräche und Kontakte. Eine Plattform, um mehr voneinander zu erfahren und zu lernen. Die Künstler verzichten auf ihre Gage und die Zuschauer haben freien Eintritt. Ein einzigartiges Projekt in Templin!

Nach dem Konzert ist das Foyer-Café bis 24:00 Uhr für Sie geöffnet

nächster Termin: Sa, 22.04.2023, 20:00 Uhr

Eintritt: frei

iNtrmzzo

A Cappella aus den Niederlanden



Foto: Tom Schweers

Sa, 18.02.2023, 20:00 Uhr

iNtrmzzo ist seit Jahren ein etablierter Name in der internationalen A-cappella-Szene. Die 1991 gegründete Vokalgruppe wird als eine der besten und einzigartigsten A-cappella-Gruppen Europas gefeiert. Ihr einzigartiger Stil lässt sich am besten als absurde A-cappella-Komödie beschreiben. Das Repertoire reicht von Pop über Weltmusik bis hin zu Jazz. Die vier Ausnahmetalente aus den Niederlanden treten immer stimmungsgewaltig und mit einer gesungenen Portion holländischen Humors auf.

**Eintritt: Normal 25 EUR
ermäßigt* 22 EUR**

*Rentner, Arbeitsuchende, Studenten, Schüler

Wahres ist Rares

Gut gefühlt ist halb gewusst

Kabarett-Theater Distel



Sa, 25.02.2023, 19:00 Uhr

Unser Alltag: Ein gefühltes Chaos. Der Job fordert Nerven, Familie Zuneigung und soziale Medien Aufmerksamkeit. Und dann auch noch die Nachrichten. Unser Gehirn reagiert mit Fluchtinstinkt: Auszeit, digital Detox. Nichts denken in 60 Sekunden. Argumente, Logik, Fakten? Ja. Aber bitte nur aus der eigenen Filterblase.

Luise und Tobias geht es nicht anders. Sie sind seit ewig befreundet und leben in einer Zweier-WG. Nun will Luise raus aus dem Hamsterrad und stürzt alle ins Chaos. Gilt die große Veränderung auch im Kleinen? Mit welchem Fuß soll man losgehen? Was sagt die Wissenschaft? Was das Bauchgefühl? Der gesunde Menschenverstand? Und vor allem: Was sagt Karl Lauterbach? Wäre da nicht Nachbarin Ruth, die auf alles eine Antwort hat, Luise und Tobias wüssten nie, ob auf ihr gefühltes Wissen Verlass ist. Kabarett, das auf Hirn und Herz zielt – und dabei unter die Haut geht!

**Eintritt: Normal 25 EUR
ermäßigt* 22 EUR**

*Rentner, Arbeitsuchende, Studenten, Schüler

Ü-30 Party



Sa, 25.03.2023, 20:00 Uhr

Endlich soll es wieder losgehen. Die beliebten Ü-30 Partys im gepflegten Ambiente des MKC gehen in die nächste Runde. DJs entstauben Ihre Platten und die Jungs und Mädels ihre Tanzschuhe. Doch dann gibt es kein Halten mehr. DJs unterschiedlicher Stilrichtungen und mit dem sicheren Gefühl für die passende Wunschmusik legen auf. Im Foyer gibt es kühle Getränke, Snacks und eine Cocktailbar. Neben den Ü-30-Partys sind zukünftig auch Themenpartys und Partys für Gäste ab 18 geplant. Doch zunächst starten wir mit unserem beliebten Klassiker!

**Eintritt Normal 16 EUR
ermäßigt* 12 EUR**

*Rentner, Arbeitsuchende, Studenten, Schüler

Irish Heartbeat Tour



Sa, 12.03.2023, 19:00 Uhr

Die Iren haben bekanntlich ein großes Herz voll von Geselligkeit, Witz und Leidenschaft. Der Herzschlag der irischen Nation erhöht sich immer deutlich rund um den Nationalfeiertag: St. Patrick's Day. Dann feiert die irische Kultur Hochkonjunktur. Insbesondere Irish Folk lässt die Herzen höherschlagen. Aber nicht nur die der Iren... „Irish Heartbeat“ hat die Hand am Puls der irischen Musikszene und bringt seit 33 Jahren sowohl ihre traditionellen als auch innovativen Elemente auf Tour. Insbesondere rund um den St. Patrick's Day steigt das Zusammengehörigkeitsgefühl der Iren und ihrer Freunde - egal wo sie sein mögen - ganz besonders stark an. Man spürt die unsichtbaren Bande, wie sie nur Kultur über den Erdball spannen kann. Als original Irish-Live-Acts stehen in diesem Jahr „Gráinne Holland Trio“, „Fourth Moon“ und „The Outside Track“, auf dem Programm.

**Eintritt: Normal 32 EUR
ermäßigt* 28 EUR**

*Rentner, Arbeitsuchende, Studenten, Schüler

How to date a feminist

Uckermärkische Bühnen Schwedt



Sa, 01.04.2023, 20:00 Uhr

Deine Neurosen passen zu meinen Sexvorlieben. Deshalb passen wir so gut zueinander. Kate steht auf harte Kerle, Steve ist Frauenverstehender. Steves Mutter kommt aus der Emanzipationsbewegung, Kate ist als einziges Kind eines überfürsorglichen Vaters aufgewachsen. Der findet Steve komisch. Dessen Mutter hält Kate für oberflächlich und nicht emanzipiert genug. Trotz allem herrscht zwischen den beiden eine starke Anziehungskraft – und sie landen nicht nur im Bett, sondern in einer schlagfertigen Komödie, in der die Vielschichtigkeit von Liebesbeziehungen und die Widersprüchlichkeiten des modernen Geschlechterlebens aufs Korn genommen werden. Eine Frau, die auf Mistkerle steht, und ein männlicher Feminist. Kann das gut gehen? Tatsächlich scheitert ihre Ehe schon am ersten Tag und es bedarf von beiden einer großen Anstrengung und der überraschenden Nachhilfe ihrer Eltern, um die gegenseitige Zuneigung in einem grandiosen Finale zu einem Happy End zu führen.

**Eintritt: Normal 14 EUR
ermäßigt* 12 EUR**

*Rentner, Arbeitsuchende, Studenten, Schüler

Bistro & Laden

kirstins

Köstlichkeiten

In Templin. Am Markt.

Freitag, 9.12.22 um 19 Uhr

Live Musik für den Hut

Anne Borchers, Kontrabass, Johannes Schaten,
Akkordeon und Piano

Sie spielen Tango, Jazz & Swing

Eintritt frei (Reservierungen erwünscht)

Freitag, 16.12.22 um 19 Uhr

Weihnachtsmusik, beliebt & unverzichtbar

Es singen und spielen Kirstin Hasselmann, Sopran, Verena
Hasselmann, Mezzosopran, Werner Hasselmann, Bass, Pauline
Schmid, Gesang & Violine und Klaus Schäfer Piano

Der Eintritt ist frei.

Spenden an die Musiker „in den Hut“ sind erwünscht!

Autohaus Gramowski

Suzuki Service Partner
Suzuki Vertragshändler Marine

Templin - Zehdenicker Straße 31

Frohe Weihnachten



Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern
für das Vertrauen, sowie der guten Zusammenarbeit und
wünschen viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Auch 2023 sind wir mit unserem
Service und unseren Leistungen
für Sie da.



Autohaus Gramowski

Suzuki Service Partner
Suzuki Vertragshändler Marine

Zehdenicker Straße 31 · 17268 Templin
Tel.: 03987 6346 · Fax: 03987 409555
E-Mail: auto-gramowski@gmx.de

www.auto-gramowski.de

Bitte beachten Sie unsere Sonderangebote
zur Weihnachtszeit!

Tanz im Restaurant Barberino

Schwingen Sie mit uns,
jeden ersten Freitag im
Monat, das Tanzbein

(06.01., 3.02., 03.03. und 06.04.2023)

ab 20:00 Uhr

10,00 Euro pro Person

Kartenvorverkauf unter 03987 401610
oder info@ferienpark-templin.de



Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 | 17268 Templin

Wir wünschen
unseren Geschäftsfreunden
ein frohes Weihnachtsfest.

Am Ende des alten Jahres
danken wir für die
angenehme Zusammenarbeit und
wünschen für das neue Jahr
Gesundheit, Glück
und Erfolg

Media

GRAFIK+DRUCK

Kantstraße 4 · 17268 Templin
Tel 03987 202870 · Fax 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de

Bild: Fotolia.com

Templiner

KURSTADT Journal

Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Unseren Lesern, Anzeigenkunden,
Partnern und Freunden wünschen wir
frohe Weihnachten sowie ein gesundes
und erfolgreiches Jahr 2023.

Schnelle Hilfe und komplexe Reparaturen

Bei ComputerHoeft ist technisch fast alles möglich

Templin (fa). Egal ob man es liebt oder hasst: Irgendwann kommt der Tag und ein neues Smartphone muss her. Wer nicht in der Generation Smartphone aufgewachsen und weniger IT-begabt ist, der steht jetzt erst mal auf dem Schlauch. Bei der Fülle an Angeboten ist es gar nicht so einfach das Richtige zu finden. Da ist es gut zu wissen, dass der Templiner IT-Spezialist ComputerHoeft in der Nähe ist und helfen kann.

Sowohl bei der Suche nach dem passenden Telefon als auch bei der folgenden neuen Einrichtung. Denn wer denkt, Sim-Karte aus dem alten Telefon raus und in das neue rein und alles geht wie früher, der irrt. Vieles muss wieder eingerichtet werden bevor das neue Smartphone betriebsbereit ist. Ben Noack ist als IT-Systemkaufmann einer von insgesamt drei Mitarbeitern und unter anderen zuständig für die Reparatur von Smartphones. Was fasziniert ihn an der Smartphone Reparatur?

„Vor vielen Jahren wollte ich mein erstes Smartphone reparieren lassen. Das sollte 400 Euro kosten. Das war mir zu teuer. Damit wurde mein Interesse geweckt mich mit der Elektronik des Smartphones auseinander zu setzen.

Ich habe getüftelt und getüftelt und wusste schnell was ich machen musste“. Außerdem gebe es heute viel besseres Werkzeug um professionell zu arbeiten. Gute Voraussetzungen, vor allem Display-



Ruhe und Geduld:
Mitarbeiter Ben Noack repariert Smartphones vor Ort

schäden zu reparieren und den Akku in der Werkstatt vor Ort zu wechseln. „Gerade ältere Kunden wählen Einsteigermodelle“, weiß Inhaber Jens Lemke. Wichtig sei, dass Telefon, E-Mail und WhatsApp funktionieren. „Können sie mir das auch einrichten oder vom alten Telefon überspielen“, heißt es dann, weil keine Kinder oder Enkel in der Nähe sind



Fernwartung:
Ben Noack hat immer ein offenes Ohr für seine Kunden

die helfen könnten. „Wir versuchen technisch alles möglich zu machen“, ist die Devise der Mitarbeiter. Auch mit Sonderwünschen werde niemand nach Hause geschickt.

Unter die Lupe nehmen

Und was hebt die kleine Firma von anderen in der Branche ab? Auch windowsfremde Betriebssysteme wie Linux und Mac-OS werden hier bedient. Wer zu Hause kein Internet hat oder einfach mal in leiser Gesellschaft und einem Kaffchen in das Internet schauen möchte, der kann jetzt wieder den Service des Internetcafés genießen. Schnell kommt man mit den freundlichen und hilfsbereiten Mitarbeitern bei ComputerHoeft ins Gespräch



Kontrolle:
Jens Lemke macht die letzte Kontrolle

und erfährt was hier noch so an Leistungen angeboten wird. „Von der schnellen Hilfe bis hin zu komplexen Reparaturen reicht unsere Angebotspalette“, sagt Inhaber Jens Lemke.

Oftmals genügt bereits eine Fernwartung und die Arbeit im Büro oder zu Hause kann weiter gehen. Manchmal müssen die Geräte auch in der Werkstatt bleiben und von den drei Mitarbeitern unter die sprichwörtliche Lupe genommen werden.

Der Neukauf, die Einrichtung und Reparatur von PC und Notebook gehören genauso dazu wie Smartphone- und Tablet-Reparaturen sowie der Verkauf und die Einrichtung von Registrierkassen.

Außerdem können hier Mobilfunk- und Festnetzverträge abgeschlossen werden. Neu erdings sind neben Verträgen von 1&1 und Telekom jetzt auch Kabelinternet-Verträge der Firma PYUR abschließbar. Des Weiteren ist es seit diesem Jahr auch möglich, seine defekte Spielekonsole reparie-

ren zu lassen.

Wer die eigenen vier Wände in ein Kino verwandeln will, der kann sich hier einen Beamer ausleihen. Nach Gewitter oder anderen kleinen und größeren Katastrophen erstellen die Mitarbeiter Gutachten für die Versicherung, wenn beispielsweise der Computer, der Drucker, das Notebook oder der Router Schaden genommen haben.

In letzter Minute

Und wie sieht es jetzt, so kurz vor den Feiertagen, mit den Weihnachtsgeschenken in letzter Minute aus? Gerade vor dem Fest sind vorwiegend bei den jungen Leuten Spielcomputer angesagt. Auch die werden je nach Wunsch und Budget hier eingerichtet.

Wer also noch ein passendes Geschenk sucht, der kann im Geschäft bei Smartphones, Tablets, Laptops und Zubehör fündig werden. Und wenn das alles nicht gefällt oder passt, dann suchen die Mitarbeiter gern mit ihnen im Internet weiter.



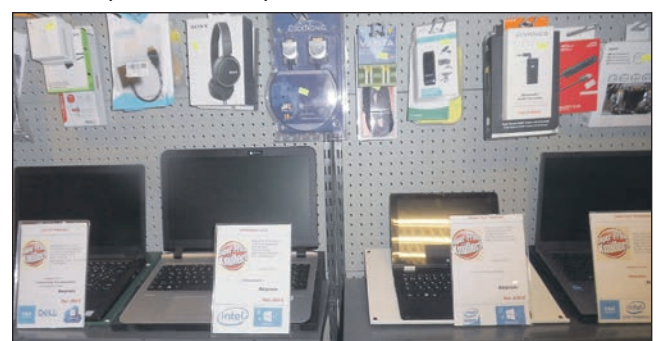
Jens Lemke
Inhaber

Puschkinstr. 20
17268 Templin

festnetz 03987 20 90 96
mobil 0151 74 383 153
fax 03987 43 96 094

www.hoeft.de
lemke@computerhoeft.de

Mo-Fr 09:00-12:00 Uhr
● 13:00-18:00 Uhr
Sa 09:00-12:00 Uhr



In letzter Minute: Laptops und Zubehör

Doppelhaushalt 2023/2024 im Fokus der SVV

Templin (UW). Die Templiner Stadtverordneten haben in den letzten Wochen den Haushaltsentwurf für die Jahre 2023 und 2024 ausgiebig und zum Teil kontrovers diskutiert. Der Entwurf der Haushaltssatzung soll am 14. Dezember 2022 von der Stadtverordnetenversammlung beschlossen werden.

„Für das Jahr 2023 sind auch wieder umfangreiche Investitionen im Bereich Schulen und Kindertagesstätten geplant. Dazu gehören Sanierungsarbeiten an der Grundschule „Am Egelpfuhl“ mit einem Gesamtaufwand von rund 300.000 Euro und der Bau eines Kunstrasenplatzes im ‚Stadion der Freundschaft‘ für 840.000 Euro“, informierte Bürgermeister Detlef Tabbert (Die Linke).

Zudem wird die Stadt Templin auch künftig verstärkt in den vorbeugenden Brandschutz



Mannschaftstransportfahrzeug angeschafft werden. Die Freiwillige Feuerwehr im Ortsteil Gollin soll ein neues Tragkraftspritzenfahrzeug mit Wassertank bekommen.

Für das Jahr 2023 sind auch wieder umfangreiche Investitionen im Bereich Schulen und Kindertagesstätten geplant. Dazu gehören Sanierungsarbeiten an der Grundschule „Am Egelpfuhl“ mit einem Gesamtaufwand von

und die Ausrüstung der freiwilligen Feuerwehr investieren.

„Dafür sind bis zum Jahr 2026 Ausgaben in Höhe von insgesamt rund 2,4 Millionen Euro geplant“, sagte der Bürgermeister.

Falls die Templiner Stadtverordneten dem Haushaltsentwurf zustimmen, sollen bereits im Jahr 2023 für die Freiwillige Feuerwehr Templin ein neuer Rüstwagen und ein

rund 300.000 Euro und der Bau eines Kunstrasenplatzes im ‚Stadion der Freundschaft‘ für 840.000 Euro.

Außerdem richtet die Stadt auch weiterhin ihren Blick auf den Straßen- und Gehwegbau sowie die Optimierung der Straßenbeleuchtung in Templin und den Ortsteilen. Dafür sind im Haushaltsentwurf im Jahr 2023 insgesamt mehr als 2,8 Millionen Euro vorgesehen.

HOCH³
Bowling | Restaurant | Lounge

SILVESTER 2022

ganzes
programm von
alt- bis
neujahr für
99,- p.P.

Einlass: 18:00 Uhr
Ende: 2:00 Uhr
Buffet, Getränke,
Sekt zum Anstoßen,
Feuerwerk, DJ,
Mitternachts-Snack

Nur mit Reservierung!
Tel.: 01729381646

MITSUBISHI MOTORS

ALLGEMEINE
FEIERLICHKEITS-
KONTROLLE.
IST DIESER CHRISTBAUM
ALLES, WAS SIE AN
FESTLICHEM SCHMUCK
IM AUTO HABEN?

Liebe Kundin, lieber Kunde,
bleiben Sie gelassen und zeigen Sie Humor: erleben Sie die überraschende Wendung der Feierlichkeits-Kontrolle gleich hier mitsubishi-motors.de/xmas. Wir bedanken uns jedenfalls ganz herzlich für Ihr Vertrauen und Ihre Treue und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr - und vor allem Gesundheit.

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Rückblick auf ein erfolgreiches und aktives Jahr im DRK-Kreisverband



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Aus Liebe zum Menschen.

**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Beratungsstelle für Demenzkranke
- + Dementenbetreuung in der Häuslichkeit / in der Gruppe
- + Begegnungsstätte
- + Altenpflegeheim
- + Service Wohnen
- + Katastrophenschutz
- + Wasserwacht
- + Erste-Hilfe-Ausbildung
- + Netzwerk Gesunde Kinder
- + Kleiderstube für jedermann
- + Blutspende

**Kreisverband Uckermark
West/Oberbarnim e.V.
Kreisgeschäftsstelle
Puschkinstraße 15
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-10**

**Altenpflegeheim
„Margarethe-Hennig-Haus“
Kastanienstraße 4
17268 Templin
Tel.: 03987 202-130**

www.drk-umw-ob.de



Zur XXXV. Kreisversammlung trafen sich die Delegierten unseres Kreisverbandes am 19. November 2022 in der Aula des Alexander von Humboldt-Gymnasiums in Eberswalde.

Unser Präsident Herr André Worlitzer nutzte in seinem Rechenschaftsbericht die Möglichkeit, auf ein sehr erfolgreiches und aktives Jahr zurückzublicken.

Viele Ehrenamtsstunden gestalteten unsere Mitglieder der Bereitschaften und der Wasserwacht, der Wohlfahrtspflege und des Jugendrotkreuzes fachspezifisch und abwechslungsreich. In allen gesellschaftlichen Bereichen bringt sich unser Verband nachhaltig ein.

Herr Worlitzer sprach im Namen des Präsidiums allen Aktiven Ihren aufrichtigsten und herzlichsten Dank aus. Mit Interesse verfolgten die 39 Delegierten und Gäste auch den Bericht des Vorstandes über die Entwicklung der Einrichtungen

und Dienste im Kreisverband. „Unser Kreisverband ist wirtschaftlich gesund, strukturell gut bis sehr gut organisiert und eine feste Stütze im Rotkreuzverband auf Landes- und Bundesebene. Ich möchte an dieser Stelle allen unseren hauptamtlichen Mitarbeitern, ehrenamtlichen Helfern, Förderern, Freunden und Sponsoren unseres Kreisverbandes und seiner Gesellschaften herzlichen Dank sagen für das Geleistete. Danke für die Unterstützung und das Engagement, das Sie uns, unseren Angeboten und der Rotkreuzbewegung entgegenbringen.“, so der Vorstandsvorsitzende Nico Brückmann.

Das geprüfte Jahresergebnis für 2021 wurde durch den Schatzmeister Carsten Böwering vorgestellt, welches ein uneingeschränktes Testat der Wirtschaftsprüfer aufwies. Auf der Grundlage solider Finanzen und effektiver Verwal-

tungsstrukturen konnten die Delegierten auch den Wirtschaftsplan für 2023 verabschieden.

In diesem Jahr stand auch die Neuwahl des Präsidiums an. Nicht mehr zur Wahl stellten sich Elke Grabowski als Justiziarin und Uwe Schmidt als stellvertretender Vorstandsvorsitzender.

Ohne Gegenstimmen wurde das neue Präsidium gewählt: André Worlitzer (Präsident), Thorsten Weßels und René Stüpmann (als stellvertretende Vorsitzende), Carsten Böwering (Schatzmeister) und Dr. Peter Mehls (Kreisverbandsarzt). Das Amt des/der Justiziar/Justiziarin konnte nicht neu besetzt werden.

Zur Mitgliederehrung erhielt Christa Kellmann großen Beifall, welche auf Vorschlag ihres Ortsverbandes mit der Ehrenmedaille des Kreisverbandes ausgezeichnet wurde.

Sabine Lehmann



30 auf allen Friedhöfen
Jahre **NORDLAND**
Bestattungen

TIEFPREISE
Kostenlose
Hausbesuche



Preisbeispiel 1.490,- €
Einäscherungssarg / Kremation,
Sarginnenausstattung, Decke, Kissen,
Hemd, Hygienische Grundversorgung,
Einbetten/ Umbetten/ Ankleiden, eine
Überführung zum Krematorium inkl.
Träger, Erledigung der Formalitäten,
1 Sterbeurkunde, Betreuung auf dem
Friedhof und Beisetzung der Urne
(Grabstellengebühr nicht enthalten)

Würdevolle Bestattungen mit und ohne Trauerfeier am
Sarg oder Urne auf allen Friedhöfen. Wir wissen Rat und
zeigen Ihnen, wie sie unnötige Fremdkosten vermeiden
können. Unsere jahrelange Erfahrung ist ihre Sicherheit.

Weitere Preisbeispiele im persönlichen Gespräch.

Am Markt 6, Templin
03987-4017130
24-Std.-Dienst-Tel. (auch am Wochenende)

IMPRESSUM

Redaktion:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870
Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der
HEGGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:
Detlef Hoffmann (verantwortlich)
I. Falke (fa)
A. Splinter (A.S.)
S. Wonitzki (S.W.)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:
Detlef Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:
HEGGEMANNMEDIEN GmbH
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe
Geschäftsführender Gesellschafter:
Heinz Gerog Heggemann
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe
Registergericht: AG Paderborn,
HRB 14064
St.-Nr.: 339/5820/2829
Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 8/21.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht
gestattet. Für eingereichte Manuskripte
übernimmt der Verlag keine Haftung.
Postzustellung außerhalb unseres Ver-
breitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

**Kaufe Wohnmobile und
Fahrzeuge aller Art**
Tel.: 05251 414 39 69
0173 1589575

**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**
03944-36160 · www.wm-aw.de Fa.



**Die nächste
Ausgabe
erscheint am:**

**Donnerstag,
26. Januar 2023**
Redaktionsschluss
ist am **18.01.2023**

**Sollten Sie kein
TKJ erhalten haben,
rufen Sie die
03987 200150
an und bitten um
Nachlieferung.**

**Frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr wünschen**

**die Mitglieder der Werbegemeinschaft Templin
allen Kunden und den Gästen des
Thermalsoleheilbades Templin**

Agentur Ullrich • Augenoptiker Andželika Mojsa • Autohaus Dinnebir
Autohaus Gramowski • Autohaus Wahl GmbH
Bauernkäserei Wolters GmbH • Borde, Eis-Zauberei • Bücher Karger
Drescher, Renault Autohaus • Elektroinstallation Zimmermann Inh. M. Weiher
Ferienpark Templin GmbH • Ford Kowal GmbH • Freyn, Imbiss
Gutsche, Elektro • Hotel garni „Zum Eichwerder“
Hörakustik der HörWerker • Ideal Bau Templin GmbH • Kaufhaus Nessler
Kolberg, Bäckerei • LD Event Agentur • Media, Grafik + Druck
Möbel Damm GmbH • Multikulturelles Centrum Templin e.V., MKC
Müller, Heimwerkerbedarf • Petersdorfer Getränkehof • Projektberatung Heike Dröbes
Raelert, Waldesruh GbR • Sajons, Jutta • Schaustellerbetrieb Holger Heinerici
Schmidt & Partner GmbH • Schöne, Hyundai Autohaus
Sparkasse Uckermark • IBS-Steinhöfel • Sojka, Getränke von A-Z GmbH
Templiner Zeitung • TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH
Tourismusverein Templin e.V. • Touristik GbR Lübbesee
TP-SH GmbH Templiner Schrotthandel • Ocean Sun Templin
VR-Bank Uckermark-Randow e.G. • Jeansboutique no.One
Mode by Schulz • Weißmann, Marlies



**ICH
LESE
DIGITAL**
im kostenlosen Abo

Bestellen Sie noch heute unsere
absolut kostenfreie



Heimat-Zeitung unter:
abo.templiner-kurstadt-journal.de

DIE STADTWERKE
PRENZLAU WÜNSCHEN IHNEN EIN

Frohes Fest

UND EINE BESINNLICHE
WEIHNACHTSZEIT!

WIR BERATEN SIE PERSÖNLICH IN UNSEREM

UckerStrom® Markt

TEMPLIN

Am Markt 16

Dienstag

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr

Donnerstag

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 16:00 Uhr

LYCHEN

Am Markt 8b

Montag

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 16:00 Uhr

Mittwoch

9:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr

